

SEG DIGITAL  
DVH 321  
DIGITAL HOME THEATER SYSTEM

DVD  
VIDEO

## BEDIENINGSHANDLEIDING

Voordat u het apparaat gebruikt, dient u deze handleiding eerst zorgvuldig en volledig door te lezen. Bewaar deze handleiding zodat u deze op een later tijdstip altijd kunt raadplegen.

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSMaatregelen

**WAARSCHUWING:** Stel deze apparatuur niet bloot aan regen of vocht om het gevaar van brand of elektrische schokken te beperken.

**LET OP**  
**GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN**  
**NIET OPENEN**

**WAARSCHUWING:** Verwijder de behuizing (of de achterzijde) niet zodat het gevaar van elektrische schokken beperkt blijft.

In het apparaat bevinden zich geen onderdelen die de gebruiker dient te onderhouden. Onderhoud moet worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel.

Het symbool van de bliksemflits met pijlkop in een gelijkzijdige driehoek dient ervoor om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde “gevaarlijke spanning” binnen in het product, dat mogelijk zo hoog is dat een persoon een elektrische schok kan krijgen. Onderhoud moet worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel.

Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek dient ervoor om de gebruiker te wijzen op belangrijke instructies in de documentatie met betrekking tot bediening en onderhoud van het apparaat.

**WAARSCHUWING:** Om een elektrische schok te voorkomen mag u deze gepolariseerde wisselstroomstekker niet gebruiken in combinatie met een verlengkabel, contactdoos of ander stopcontact tenzij de contactpennen volledig erin geplaatst kunnen worden zodat deze niet (gedeeltelijk) blootliggen.

**Veiligheid met betrekking tot laserstraling**

Dit apparaat is een laserproduct. Alleen een gekwalificeerd onderhoudstechnicus mag de behuizing verwijderen en onderhoud plegen aan het apparaat, in verband met het gevaar van oogletsel dat kan ontstaan tijdens de werkzaamheden.

**LET OP:** Het bedienen of afstellen van dit apparaat of het volgen van procedures die niet in deze handleiding worden beschreven kan leiden tot gevaarlijke blootstelling aan straling.

**LET OP:** Om een elektrische schok te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de brede contactpen van de stekker past op de brede ingang; volledig inbrengen.

### BELANGRIJKE VEILIGHEIDSinstructies

- Alle aanwijzingen voor bediening en gebruik moeten worden opgevolgd.
- Alle waarschuwingen op het apparaat en in de bedieningshandleiding moeten in acht worden genomen.
- De aanwijzingen met betrekking tot veiligheid en bediening moeten worden bewaard zodat deze op een later tijdstip kunnen worden geraadpleegd.
- Alle aanwijzingen met betrekking tot veiligheid en bediening moeten worden gelezen voordat u het apparaat bedient.

1. Water en vocht - Het apparaat mag niet in de buurt van water worden gebruikt, bijv. bij een bad, wasbak, gootsteen, wastafel, in een vochtige kelder of bij een zwembad e.d. Er mogen geen objecten die water bevatten, zoals bijvoorbeeld een vaas, op het apparaat worden geplaatst.
2. Transportmiddelen en stellingen - Het apparaat mag alleen worden gebruikt met een transportmiddel of stelling die door de fabrikant wordt aanbevolen.

## WAARSCHUWING TRANSPORTMIDDELEN FIGUUR 2

3. Als u het apparaat met een steekwagen of iets dergelijks verplaatst, dan dient dit met grote zorgvuldigheid te gebeuren. Door plotseling stoppen, grote kracht en ongelijke vloeren kan de het transportmiddel met het apparaat omvallen.
4. Bevestiging aan de muur of het plafond - Het apparaat dient uitsluitend volgens de aanwijzingen van de fabrikant te worden bevestigd aan de muur of het plafond.
5. Ventilatie - Het apparaat moet zodanig worden geplaatst dat een goede ventilatie niet wordt belemmerd. Plaats het apparaat bijv. niet op een zacht oppervlak zoals een bed of kleedje, aangezien hierdoor de ventilatie aan de onderzijde van het apparaat wordt geblokkeerd. Bouw het apparaat ook niet in, zoals bijv. in een boekenkast, aangezien hierdoor de luchtstroming door de ventilatieopeningen wordt belemmerd.
6. Warmte - Het apparaat mag niet in de buurt van een verwarming, fornuis, kachel of een ander apparaat (waaronder ook een versterker) dat warmte produceert worden geplaatst.
7. Voedingsbron - Dit apparaat mag alleen aangesloten worden op een stopcontact van het type dat in de bedieningshandleiding wordt beschreven of aangegeven staat op het apparaat.
8. Aarding of polarisatie - De voorzorgsmaatregelen moeten worden genomen om ervoor te zorgen dat de aardings- of polarisatievoorziening van het apparaat niet wordt uitgeschakeld.
9. Voedingskabel - De voedingskabels dienen zodanig te worden gelegd dat u er niet snel op kunt gaan staan of dat ze worden afgekneld door voorwerpen die erop of ertegen aan worden gezet. Let vooral op de plaatsen waar een stekker in een stopcontact is geplaatst en het punt waar de kabel is aangesloten op het apparaat.
10. Beschermende aansluitplug - Het apparaat is voorzien van een aansluitplug met bescherming tegen overbelasting. Als de stekker vervangen moet worden, let er dan op dat de onderhoudstechnicus een vervangende stekker heeft gebruikt die wordt aanbevolen door de fabrikant en dezelfde bescherming tegen overbelasting heeft als de oorspronkelijke stekker.
11. Reinigen - Het apparaat mag uitsluitend volgens de aanwijzingen van de fabrikant worden schoongemaakt.
12. Elektrische kabels - De buitenantenne mag niet in de buurt van elektrische kabels worden geplaatst.
13. Aarding van de buitenantenne - Als er een buitenantenne wordt aangesloten op het apparaat let er dan op dat het antennesysteem geaard is zodat u enige bescherming heeft tegen spanningsstoten en opgebouwde statische lading. In artikel 810 van de National Electrical Code, ANSI/NFPA 70 wordt informatie gegeven over een goede aarding van de mast en de antenneconstructie, de aarding van de antennekabel naar en antenneontladingseenheid, de grootte van de aardingsgeleiders, plaatsing van de antenneontladingseenheid, aansluiting op aardingselektrodes en de vereisten voor de aardingselektrode. Zie figuur 1.

## FIGUUR 1

Voorbeeld van antenneaarding volgens de National Electrical Code

Antennekabel

Aardingsklem

Antenneontladingseenheid (NEC sectie 810-20)

Aardingsgeleiders (NEC sectie 810-21)

Aardingsklemmen

Aardingselektrodesysteem van voeding

(NEC art. 250, deel H)

NEC = National Electrical Code

14. Buiten gebruik gedurende langere tijd - De stekker van de voedingskabel van het apparaat moet uit het stopcontact worden gehaald wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt.
15. Voorwerpen en vloeistoffen in het apparaat - Er moet goed op worden gelet dat er geen voorwerpen of vloeistoffen door de openingen van het apparaat binnendringen.
16. Schadeherstel door bevoegd personeel - Het apparaat moet door een bekwaam onderhoudstechnicus worden gerepareerd als:
  - a) de voedingskabel of de stekker is beschadigd; of
  - b) een voorwerp of vloeistof in het apparaat is gekomen; of
  - c) het apparaat blootgesteld is geweest aan regen; of

d) het apparaat niet normaal lijkt te werken of een duidelijke verandering in werking laat zien; of  
e) het apparaat is gevallen of de behuizing beschadigd is.

17. Onderhoud - De gebruiker mag niet proberen zelf onderhoud te plegen aan het apparaat anders dan hetgeen beschreven staat in de bedieningshandleiding. Onderhoud dat hierin niet beschreven staat dient te worden verricht door bekwaam onderhoudspersoneel.

#### OPMERKING VOOR DE INSTALLATEUR VAN HET CENTRALE TV-ANTENNESYSTEEM:

In artikel 820-40 van de NEC staan richtlijnen met betrekking tot de juiste aarding en er wordt met nadruk op gewezen dat de aarding van de kabel zo dicht mogelijk bij het punt waar de kabel het gebouw binnenkomt wordt aangesloten op het aardingsstelsel van het gebouw.

#### Voorzorgsmaatregelen

##### 1. Aanspraak op garantie

U vindt het serienummer aan de achterzijde van dit apparaat. Wanneer u aanspraak maakt op de garantie verzoeken wij u dit nummer te vermelden.

##### 2. Copyright

Opname van materiaal dat auteursrechtelijk is beschermd, anders dan voor persoonlijk gebruik is onwettelijk zonder de toestemming van de houder van het auteursrecht.

##### 3. Wisselstroomzekering

De zekering bevindt zich binnen in het apparaat en mag niet worden vervangen door de gebruiker. Als het apparaat niet aan gaat, neem dan contact op met een bevoegde onderhoudsdienst.

##### 4. Voeding

#### WAARSCHUWING

#### VOORDAT U HET APPARAAT DE EERSTE KEER INSCHAKELT, DIENT U HET VOLGENDE ZORGVULDIG TE LEZEN.

Het voltage van de aanwezige elektriciteitsvoorziening verschilt per land en per regio. Let er goed op dat het voltage van het elektriciteitsnet van het gebied waar dit apparaat gebruikt gaat worden overeenkomt met het vereiste voltage (bijv. 230V, 50Hz wisselstroom of 120V, 60Hz wisselstroom) dat aan de achterzijde van het apparaat vermeld wordt.

De modellen voor de wereldmarkt zijn voorzien van een voltageselector voor afstemming op de plaatselijke elektriciteitsvoorziening. Zorg ervoor dat de stand van deze schakelaar overeenkomt met de elektriciteitsvoorziening in uw gebied, voordat u de stekker in het stopcontact steekt.

##### 5. Raak het apparaat niet aan met natte handen

Wanneer u natte of vochtige handen heeft, mag u het apparaat niet aanraken. Als er water of een andere vloeistof in het apparaat komt, dan dient u het apparaat naar een bevoegde onderhoudsdienst te brengen voor controle.

##### 6. Plaatsing van het apparaat

- Zet het apparaat op een goed geventileerde plek. Zorg ervoor dat er voldoende ventilatie is aan alle kanten van het apparaat, vooral wanneer u het samen met andere apparatuur in een stellage plaatst. Wanneer de ventilatie wordt geblokkeerd, dan kan het apparaat te warm worden en slecht gaan werken.

- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of verwarmingseenheden omdat de interne temperatuur hierdoor hoger kan worden waardoor de levensduur van de opneembaarheid wordt verkort.

- Vermijd vochtige en stoffige plaatsen en plaatsen waar de trillingen van de luidsprekers doorwerken; plaats het apparaat vooral niet op of boven een van de luidsprekers.

- Zorg dat het apparaat in een horizontale positie staat. Plaats het apparaat nooit op de zijkant of op een schuin oppervlak; hierdoor kan het slecht gaan werken.

- Als u het apparaat dichtbij een tv, radio of videorecorder plaatst, dan is het mogelijk dat het weergegeven beeld van slechte kwaliteit is en het geluid wordt vervormd. Zet in dat geval het apparaat op een andere plaats.

##### 7. Verzorging

De voor- en achterpanelen en de behuizing dienen van tijd tot tijd afgeveegd te worden met een zachte doek. Wanneer dat niet voldoende is om vuil te verwijderen, moet u de doek vochtig maken met een milde oplossing van een zacht wasmiddel en water. Wring de doek goed uit en veeg het vuil weg. Hierna dient u het apparaat onmiddellijk met een schone doek droog te maken. Gebruik geen ruwe materialen, verdunningsmiddelen, alcohol of andere chemische oplosmiddelen of doeken; deze kunnen namelijk de afwerkingslaag of de belettering van het paneel verwijderen.

##### 8. Opmerkingen over het omgaan met dit apparaat

Alle wijzigingen of aanpassingen in de constructie van dit apparaat die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door degene die verantwoordelijk is voor het voldoen aan de vereisten, kunnen ertoe leiden dat de gebruiker niet langer bevoegdheid is het apparaat te gebruiken.

Bij transport van het apparaat dient de originele verpakkingendoos en -materialen worden gebruikt. Verpak het apparaat weer op dezelfde wijze als het apparaat oorspronkelijk in de fabriek was verpakt voor een maximale bescherming.

- Gebruik geen vluchtige vloeistoffen, zoals insectenspray, in de buurt van het apparaat. Zorg dat er geen rubberen of plastic producten gedurende langere tijd in aanraking komen met het apparaat; deze kunnen de afwerking beschadigen.
- De panelen aan de bovenzijde en achterzijde kunnen na een langere periode van gebruik warm worden. Dit duidt niet op een slechte werking van het apparaat.
- Als het apparaat niet wordt gebruikt, let er dan op dat u de schijf verwijdert en de voeding uitschakelt.
- Als u het apparaat gedurende een lange tijd niet gebruikt, is het mogelijk dat het apparaat daarna minder goed werkt. Zet het apparaat zo nu en dan aan en gebruik het.

#### 9. Een helder beeld verkrijgen

Dit is een technologisch hoogstaand precisieapparaat. Als de optische opneemeenheid en het schijfstation vuil en versleten zijn, dan wordt de kwaliteit van het beeld slechter. Voor een helder beeld raden wij regelmatige inspectie en onderhoud aan (reinigen en vervanging van onderdelen) elke 1000 gebruiksuren, afhankelijk van de omgeving waarin het apparaat zich bevindt. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met de dichtstbijzijnde leverancier.

#### 10. Opmerkingen over condensatie

Vocht veroorzaakt door condensatie beschadigt het apparaat. Lees de volgende informatie aandachtig. Condensatie ontstaat bijvoorbeeld wanneer u een koud drankje inschenkt in een glas op een warme dag. Aan de binnenzijde van het glas vormen zich druppels water. Op dezelfde wijze kan condensvorming ontstaan op de optische opneemeenheid, een van de meest essentiële onderdelen, in het apparaat.

\* Condensatie doet zich in de volgende gevallen voor:

- Wanneer u het apparaat direct van een koude naar een warme plaats brengt.
- Wanneer u het apparaat gebruikt in een ruimte waar u zojuist de verwarming heeft ingeschakeld, of op een plaats waar de koude wind van de airco het apparaat direct raakt.
- In de zomer wanneer u het apparaat in een warme, vochtige ruimte gebruikt net nadat het apparaat uit een kamer met airco komt.
- Wanneer u het apparaat in een vochtige ruimte gebruikt.

\* Zet het apparaat niet aan onder omstandigheden waarbij condensatie kan ontstaan. Als u het apparaat toch in een dergelijke situatie gebruikt, kunnen schijven en interne onderdelen beschadigd raken. Verwijder de schijf, sluit de voedingskabel van het apparaat aan op de wandcontactdoos, zet het apparaat aan en laat het vervolgens twee tot drie uur aan staan. Na enkele uren is het apparaat opgewarmd en zal eventueel vocht verdampt zijn. Als u het apparaat aangesloten laat staan op de wandcontactdoos zal er niet snel condensatie ontstaan.

## INTRODUCTIE

### INHOUD

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSSINSTRUCTIES/VOORZORGSMAATREGELEN/INHOUD .....	2/4/6
INTRODUCTIE.....	4
EIGENSCHAPPEN VAN DE DIGITALE A/V ONTVANGER .....	6
OVERZICHT VAN ONDERDELEN EN BEDIENINGSELEMENTEN .....	7
DE AFSTANDBEDIENING VOORBEREIDEN .....	10
OVER DEZE BEDIENINGSHANDLEIDING .....	11
OPMERKING OVER AUTEURSRECHTEN .....	11
OPMERKINGEN OVER SCHIJVEN .....	11
SCHIJVEN REINIGEN .....	11
AANSLUITINGEN .....	13
AANSLUITING OP EEN TV OF AUDIO/VIDEO-APPARATUUR .....	13
LUIDSPREKERS AANSLUITEN .....	14
LUIDSPREKERS PLAATSEN .....	15
ANTENNEVERBINDINGEN MAKEN .....	16
VOEDING INSCHAKELEN.....	17
LUIDSPREKERS INSTELLEN .....	18
AFSPELEN - BASISHANDELINGEN.....	19
BASISBEDIENING.....	20
Stoppen met afspelen .....	20
Een pauze inlassen .....	21
Vooruit / achteruit verspringen .....	21

Langzaam afspelen.....	21
Stapsgewijs afspelen .....	21
Uitzendtype van tv selecteren .....	22
Vorige/volgende zoeken.....	23
Met het schijfmenu de locatie zoeken van een titel/hoofdstuk/track.....	23
TIJDENS AF SPELEN SCHIJFINFORMATIE BEKIJKEN.....	24
ZOEKEN NAAR SCHERM OF MUZIEKNUMMER (ZOEKEN NAAR TITEL/HOOFDSTUK/TIJD - ALLEEN DVD/CD) .....	24
FUNCTIES SELECTEREN.....	26
NAAR DE RADIO LUISTEREN.....	26
Automatisch of handmatig een zenderfrequentie selecteren en beluisteren.....	26
Zenders in het geheugen opslaan .....	26
Een zender in het geheugen selecteren.....	26
FM-STATIONS ONTVANGEN MET RDS (OPTIE: ALLEEN VOOR EUROPA).....	28
EXTERN VIDEO-APPARAAT AANSLUITEN EN GEBRUIKEN .....	30
OVER VERSCHILLENDE ALGEMENE FUNCTIES .....	30
Volume afstellen .....	30
Luisteren met een hoofdtelefoon.....	30
Dempen.....	30
Het display-gedeelte van het apparaat dimmen.....	30
Slaapreserveringstijd instellen .....	30
GELUIDSEFFECTEN GEBRUIKEN .....	31
Dolby Digital .....	31
Dolby Pro Logic.....	31
DSP (Digitale Signaal Processor) .....	31
Gebruik van surround-effect .....	32
Het volume van het door u gewenste kanaal afstellen .....	32
GEAVANCEERDE BEDIENING.....	33
INZOOMEN .....	33
EEN BEELD BEKIJKEN VANUIT EEN ANDER GEZICHTSPUNT .....	33
L/R/STEREOFUNCTIE (CD).....	33
VIDEOSIGNAALTYPE WIJZIGEN .....	34
HERHAALDELIJK AF SPELEN .....	35
Herhaaldelijk een titel, hoofdstuk, map, muziknummer of schijf afspelen .....	35
ZOEKFUNCTIE.....	35
TITEL SELECTEREN MET HET TITELMENU.....	35
GEBRUIK VAN DVD-MENU (DVD) .....	36
DVD-AUDIO WIJZIGEN .....	36
EEN ANDERE ONDERTITELING KIEZEN (DVD) .....	36
INSTELLINGEN VOOR EERSTE GEBRUIK.....	37
SYSTEEM INSTELLEN .....	37
ALGEMENE INSTELLING .....	39
Wanneer tv-display wordt geselecteerd .....	39
Wanneer gezichtspuntmerkteken wordt geselecteerd .....	41
Wanneer displaytaal wordt geselecteerd .....	41
Wanneer bijschriften worden geselecteerd.....	41
Wanneer een screensaver wordt geselecteerd .....	42
AUDIO INSTELLEN .....	43
Wanneer SPDIF wordt geselecteerd .....	43
Wanneer Dynamisch wordt geselecteerd .....	43
INSTELLING TOON TESTEN .....	43
VOORKEUREN INSTELLEN.....	45
Wanneer tv-type wordt geselecteerd.....	45
Wanneer video-uitvoer wordt geselecteerd.....	46
Wanneer Audio, Ondertiteling en Schijfmenu wordt geselecteerd.....	47
Wanneer kinderbeveiliging wordt geselecteerd .....	47
Wanneer wachtwoord wordt geselecteerd.....	49
Wanneer standaardinstellingen wordt geselecteerd.....	50
NASLAG .....	51
PROBLEMEN OPLOSSEN .....	51

ACCESSOIRES .....	54
SPECIFICATIES .....	55

#### EIGENSCHAPPEN VAN DE DIGITALE A/V ONTVANGER

- \* Alle kanalen minimaal 15 Watt over 8 ohm bij aansturing van twee kanalen, 1000 Hz met niet meer dan 10% harmonische vervorming.  
(Subwoofer: 30 Watt en 4 Ohm)
- \* Dolby Digital & Dolby Pro Logic™ decoders
- \* Aansturing met hoge stroom en lage impedantie van 8 ohm

#### EIGENSCHAPPEN DVD/AUDIO-CD SPELER

- \* Afspelen van CD's
- \* Uitvoer van digitale audio (coaxiaal)
- \* 1 Scart Out (met RGB)
- \* On-screen display (DVD)
- \* 10-bits digitaal/analoo omzetting video
- \* Zoomfunctie met 3 standen
- \* Zoekfunctie met 4 standen (DVD-titel, hoofdstuk, CD-track, tijd)
- \* Herhaalfunctie met 4 standen (titel, hoofdstuk, track, alle tracks)
- \* DVD afspelen in slow motion (1/4, 1/8 of 1/16 van de normale snelheid)
- \* Vooruit/terugspoelen (x2, x4, x6, x8, x120 van de normale snelheid)
- \* Twee breedte/hoogte-verhoudingen (16:9 en 4:3)
- \* Meerdere gezichtspunten
- \* Soundtrack in 8 talen
- \* 32 ondertitelingstalen
- \* Kinderbeveiliging
- \* Groot fluorescent display met display-dimmer met 2 standen (normaal, gedimd)
- \* 1 S-Video uitgang
- \* 1 A/V ingang
- \* Hoofdtelefoonaansluiting (ø 6.3)
- \* Slaaptimer (afstandsbediening)

#### EIGENSCHAPPEN HIGH FIDELITY FM/MW (AM) TUNER

- \* 30 voorkeuze-instellingen FM/MW(AM)
- \* Automatische zenderafstemming
- \* FM-binnenantenne
- \* MW (AM) raamantenne

Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby", "Pro Logic" en het symbool met de dubbele D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories. Confidential Unpublished Works. 1992-1997 Dolby Laboratories, Inc. Alle rechten voorbehouden.

## OVERZICHT VAN ONDERDELEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

### PANEEL AAN BOVENZIJDEN EN VOORZIJDEN

Bovenzijde

Voorzijde

1. Functie-toets
2. Afspelen-toets (▶)
3. Pauze-toets (⏸) en toets voor omlaag afstemmen (▼)
4. Stop-toets (■) en toets voor omhoog afstemmen (▲)
5. Toets Achteruit verspringen & zoeken (⏮)/voorkeuze omlaag (-)
6. Toets Vooruit verspringen & zoeken (⏭)/voorkeuze omhoog (+)
7. Aan/uit-toets
8. Schuiflade voor DVD/AUDIO-CD
9. Open/dicht-toets
10. Sensor voor afstandsbediening
11. Display
12. Hoofdtelefoon-aansluiting
13. Volumeregelaar

## OVERZICHT VAN ONDERDELEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

### AFSTANDBEDIENING

1. Aan/uit-toets
2. Setup-toets
3. Functie-toets
4. Cijfertoetsen
5. + 10-toets
6. Zoek-toets
7. Menu-toets
8. Cursortoetsen (▲/▼/◀/▶)  
- toetsen voor OMHOOG AFSTEMMEN, OMLAAG AFSTEMMEN, VOORKEUZE OMLAAG, VOORKEUZE OMHOOG
9. Audio-toets
10. Invoer-toets
11. Vooruitspoel-toets (>>)
12. Terugspoel-toets (<<)
13. Afspeel-toets (▶)
14. Toets Achteruit verspringen/zoeken (I<<)
15. Demping-toets
16. Zoom-toets
17. Wis-toets
18. Links/rechts/stereo-toets
19. Afspeelregeling-toets
20. Kanaalniveau-toets
21. Herhaal-toets
22. Slaap-toets
23. FM-keuzetoets
24. Open/dicht-toets
25. Titel-toets
26. Geheugen-toets
27. Display-toets
28. Ondertiteling-toets
29. Pauze-toets (II)
30. Stop-toets (■)
31. Toets Vooruit verspringen/zoeken
32. Volume-toetsen (▲/▼)
33. NTSC/PAL & RDS-toets
34. Langzaam/PTY-toets
35. Gezichtspunt-toets
36. Stap/RT-toets
37. Surround-keuzetoets
38. Dimmer-toets



## OVERZICHT VAN ONDERDELEN EN BEDIENINGSELEMENTEN

### DISPLAY

1. CD/DVD-indicator
2. Dolby Digital-indicator (DIGITAL)
3. Dolby Pro Logic-indicator (PRO LOGIC)
4. Stereo-indicator
5. Afspeelregeling-indicator
6. Afstemming-indicator
7. Slaap-indicator
8. Herhaal-indicator
9. Geheugen-indicator
10. Afspeel-indicator
11. Pauze-indicator
12. Titel-indicator
13. Hoofdstuk/track-indicator
14. Multifunctie-indicator
15. RDS-indicator

### ACHTERPANEEL

1. Connector FM-antenne
2. Connectors AM-antenne
3. Video-ingangsaansluitingen
4. Monitor-uitgangsaansluiting
5. Monitor-uitgangsaansluiting S-video
6. Scart-aansluiting
7. Voedingskabel
8. Connectors subwoofer-luidspreker
9. Connectors middelste luidspreker
10. Connectors achterste luidsprekers
11. Connectors voorste luidsprekers
12. Connector subwoofer met versterker
13. Coaxiale aansluiting digitale uitvoer

## DE AFSTANDBEDIENING VOORBEREIDEN

### DE BATTERIJEN PLAATSEN

1. Verwijder het afdekplaatje.
2. Plaats de batterijen.  
Zorg ervoor dat de + en - polen van de batterijen overeenstemmen met het schema binnen het batterijcompartiment.
3. Maak het afdekplaatje weer dicht.  
2 stuks UM-4/ formaat AAA/ R03

#### Opmerkingen

- \* Gebruik nieuwe batterijen niet tegelijkertijd met oude batterijen. Gebruik ook geen verschillende soorten batterijen.
- \* Om corrosie te voorkomen, dienen de batterijen te worden verwijderd wanneer de afstandsbediening langere tijd niet zal worden gebruikt.
- \* Lege batterijen moeten onmiddellijk worden verwijderd om schade als gevolg van corrosie te voorkomen. Als de afstandsbediening niet goed werkt, vervang beide batterijen dan tegelijkertijd.
- \* De levensduur van de meegeleverde batterijen is ongeveer zes maanden, maar dit varieert al naargelang het gebruik.

## GEBRUIK VAN DE AFSTANDBEDIENING

De afstandsbediening in de juiste richting wijzen  
Richt de afstandsbediening op de sensor.

#### Opmerkingen

- \* Fel licht kan een goede werking van de afstandsbediening in de weg staan. Houd de afstandsbediening daarom uit direct zonlicht of geïnverteerd fluorescentielicht.
- \* Er kunnen storingen optreden wanneer in dezelfde kamer een andere afstandsbediening van hetzelfde type wordt gebruikt of wanneer het apparaat wordt gebruikt in de buurt van apparatuur die gebruik maakt van infraroodstralen.
- \* Plaats geen objecten zoals een boek op de afstandsbediening. Als de toetsen van de afstandsbediening onbedoeld worden ingedrukt, kunnen de batterijen hierdoor uitgeput raken.
- \* Overtuig u ervan of de deuren van het audiorek geen gekleurd glas hebben. De afstandsbediening werkt mogelijk niet naar behoren als u het apparaat achter dergelijke deuren plaatst.
- \* Als er een obstakel aanwezig is tussen de afstandsbediening en de sensor, zal de afstandsbediening niet werken.

## OVER DEZE BEDIENINGSHANDLEIDING

Deze bedieningshandleiding beschrijft de basisprocedures waarmee het apparaat kan worden bediend. Sommige DVD-video's worden zo gemaakt dat tijdens het afspelen een specifieke of beperkte bediening van toepassing is. In dat geval is het mogelijk dat het apparaat op bepaalde bedieningshandelingen niet reageert. Raadpleeg de instructies op de schijf.

Op het tv-scherm kan tijdens bediening het \*\* - teken verschijnen.

Het \*\* -teken betekent dat de schijf niet op het apparaat kan worden gebruikt.

## OPMERKING OVER AUTEURSRECHTEN

Het is wettelijk verboden om zonder toestemming auteursrechtelijk beveiligd materiaal te kopiëren, uit te zenden, te tonen, op kabel uit te zenden, in het openbaar af te spelen of te verhuren.

DVD-video's zijn beveiligd tegen kopiëren, en als vanaf deze schijven opnamen zijn gemaakt, zullen deze worden gestoord.

Dit product bevat auteursrechtbeschermingstechnologie die wordt beschermd door procedurele aanspraken van bepaalde V.S.-patenten en andere intellectuele eigendomsrechten die in bezit zijn van Macrovision Corporation en andere rechthebbenden. Voor gebruikmaking van deze auteursrechtbeschermingstechnologie heeft u toestemming nodig van Macrovision Corporation; deze toestemming is alleen bedoeld voor huiselijk en ander beperkt gebruik, tenzij Macrovision Corporation toestemming heeft verleend voor andersoortig gebruik. Decompilatie en demontage is verboden.

## OPMERKINGEN OVER SCHIJVEN

In dit hoofdstuk wordt beschreven hoe u schijven moet behandelen, reinigen en opbergen.

### Schijven behandelen

\* Raak de afspeelzijde van de schijf niet aan.

\* Plak geen papier of tape op schijven.

[Afbeelding]

Afspeelzijde

## SCHIJVEN REINIGEN

\* Vingerafdrukken en stof op de schijf kunnen tot gevolg hebben dat het beeld en geluid verslechteren. Veeg de schijf met een zachte doek schoon vanaf het midden naar buiten toe. Houd de schijf altijd schoon.

\* Als u stof niet met een zachte doek kunt verwijderen, veeg de schijf dan schoon met een licht bevochtigde doek en vervolgens met een droge doek.

\* Gebruik geen oplosmiddelen zoals thinners, benzine, in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen of antistatische spray voor grammofoonplaten van vinyl. Deze kunnen de schijf beschadigen.

### Schijven opbergen

\* Bewaar schijven niet op plaatsen die blootstaan aan direct zonlicht of in de buurt van verwarmingsbronnen.

\* Bewaar de schijven niet op vochtige of stoffige plaatsen zoals een badkamer of bij een luchtbevochtiger.

\* Bewaar schijven rechtop in een doos. Als schijven buiten hun doos worden opgestapeld of wanneer buiten hun doos op schijven objecten worden geplaatst, kan dat gevolg hebben dat schijven kromtrekken.

## OPMERKINGEN OVER SCHIJVEN

### Opmerking over regiocodes

De regiocode wordt toegewezen aan het apparaat en de software op de plaats waar deze worden verkocht. DVD's kunnen op deze machine worden afgespeeld als hun regiocode dezelfde is of dezelfde code omvat, of wanneer de DVD gemarkeerd is met "ALL".

Controleer de regiocode van deze machine voordat u schijven kiest. De code van het apparaat staat op het achterpaneel.

Schijven die geschikt zijn voor deze machine

Deze machine kan de volgende schijven afspelen.

Schijftype	Inhoud	Schijfgrootte	Maximale afspeeltijd
DVD- video's met een geschikte regiocode of "ALL"	Digital Audio+Digital Video (MPEG2)	12 cm	Ongeveer 240 minuten (Eenzijdige schijf)
			Ongeveer 480 minuten (Dubbelzijdige schijf)
		8 cm	Ongeveer 80 minuten (Eenzijdige schijf)
			Ongeveer 160 minuten (Dubbelzijdige schijf)
Audio-CD's	Digital Audio	12 cm	Ongeveer 74 minuten
		8 cm	Ongeveer 20 minuten
CD-Rs, CD-RWs	Digital Video (MPEG1), Digital Audio of alleen MP3 bestanden	12 cm	Ongeveer 74 minuten
		8 cm (CD-single)	Ongeveer 20 minuten

\* Andere schijven dan hierboven vermeld kunnen niet worden afgespeeld.

- DVD met een ongeschikte regiocode
- DVD-Audio - CD-ROM - CD-R
- DVD-RAM - DVD-RW - DIVX Video Disc
- VSD - DVD-ROM -CDV
- CVD - CD-G -Photo CD, etc

\* Deze machine maakt gebruik van het PAL/NTSC-kleursysteem, en kan geen DVD-video's afspelen die zijn opgenomen met een ander kleursysteem (SECAM, etc.).

\* Gebruik geen hartvormige of achtkantige schijven.

Als u onregelmatig gevormde schijven afspeelt, kan het interne mechanisme van het apparaat beschadigd raken.

\* Gebruik geen schijven waarop kleefmiddel afkomstig van plakband of een schijflabel (als het een gehuurde schijf is) achtergebleven is. Het is anders mogelijk dat de schijf niet uitgeworpen kan worden of dat het apparaat niet meer werkt.

## AANSLUITINGEN

### AANSLUITING OP EEN TV OF AUDIO/VIDEO-APPARATUUR

Voordat u het apparaat aansluit

\* Raadpleeg ook de bedieningshandleiding van de tv of audio/video-apparatuur.

\* Als u het apparaat aansluit op de tv of audio/video-apparatuur, schakel dan eerst de stroom uit en haal de stekkers van alle apparatuur uit het stopcontact voordat u de aansluitingen verricht.

\* Sluit het apparaat rechtstreeks op de tv aan.

Als u het apparaat aansluit op een videorecorder, tv/videorecordercombinatie of videoselector, dan raakt het afspelerbeeld mogelijk vervormd omdat DVD-video's tegen kopiëren beveiligd zijn.

\* Sluit de stekkers goed aan.

[Afbeelding]

VCR = Videorecorder

## LUIDSPREKERS AANSLUITEN

Voordat u de luidsprekers aansluit

\* Raadpleeg ook de bedieningshandleidingen van de luidsprekers.

\* Deze machine is ontworpen voor reproductie van een optimale geluidskwaliteit wanneer luidsprekers met de hieronder genoemde gespecificeerde impedantie zijn aangesloten. Controleer de hierna volgende informatie en kies voor de aansluitingen luidsprekers met de juiste impedantie.

Voorste luidsprekers / middelste luidspreker / achterste luidsprekers: minimaal 8 ohm per luidspreker

\* Om de subwoofer-luidspreker stevig te installeren, moet de rubberen voet worden gebruikt die bevestigd is aan de achterzijde van de luidspreker. Plaats deze op de vier hoeken aan de onderzijde van de luidspreker.

\* Om schade aan de circuits te voorkomen, mogen de positieve (+) en negatieve (-) luidsprekerdraden nooit worden kortgesloten.

\* Sluit de luidsprekerkabel niet tegelijkertijd aan op de L en R connectors en sluit niet meer dan één luidspreker op dezelfde luidsprekerconnectors aan.

[Afbeelding]

Front speaker(R) = Voorste luidspreker (R)

Rear speaker(R) = Achterste luidspreker (R)

Rear speaker(L) = Achterste luidspreker (L)

Center speaker = Middelste luidspreker

Sub Woofer = Subwoofer

Sub Woofer with amplifier = Subwoofer met versterker

Front speaker(L) = Voorste luidspreker (L)

Audio Input = Audio-ingang

Press and hold the lever = Houd de vergrendeling ingedrukt

Insert the stripped end of the cord = Steek het gestripte uiteinde van het snoer naar binnen

Release the lever to replace it = Laat de vergrendeling los

## LUIDSPREKERS PLAATSEN

De plaatsing van de luidsprekers speelt een belangrijke rol bij de reproductie van surround-geluid. Waar de luidsprekers geplaatst moeten worden, hangt af van de grootte van de kamer en van de soort muurdecoraties die worden gebruikt. In de afbeelding hieronder ziet u hoe luidsprekers gewoonlijk worden geplaatst. Wilt u het beste surround-geluid ervaren, raadpleeg dan dit voorbeeld wanneer u de luidsprekers plaatst.

Gebruikelijke plaatsing van de luidsprekers

Om ideale surround-effecten te bereiken, moeten alle luidsprekers worden geïnstalleerd.

Voorzijde/midden

De linker, rechter en middelste luidsprekers moeten naar de luisteraar gericht zijn en op oorhoogte worden geplaatst. De middelste luidspreker reproduceert een rijker klankbeeld door de perceptie van de geluidsbron en geluidsbeweging te verbeteren.

Achterzijde

Plaats de linker- en rechterluidsprekers aan de achterzijde op 1 meter boven het oorniveau van de luisteraar en gericht naar de zijkanten van de kamer, en zorg er hierbij voor dat de luisteraar zich binnen de verspreidingshoek van de luidsprekers bevindt. Deze luidsprekers reproduceren het gevoel van een bewegend geluid terwijl de luisteraar de sensatie ervaart midden in de actie te zitten.

Subwoofer

Installeer een subwoofer met een ingebouwde eindversterker om een krachtig basgeluid te kunnen produceren. De plaatsing van de subwoofer heeft niet al te veel invloed op de uiteindelijke kwaliteit van het klankbeeld, dus deze kunt u overal plaatsen waar u wilt. Raadpleeg de bedieningshandleiding van de luidsprekers voor meer bijzonderheden.

[afbeelding]

TV or Screen = tv of scherm

Front speaker left = Voorste luidspreker links

Front speaker right = Voorste luidspreker rechts

Rear speaker left = Achterste luidspreker links

Rear speaker right = Achterste luidspreker rechts

Center speaker = Middelste luidspreker

Subwoofer speaker = Subwoofer-luidspreker

Listener = Luisteraar

## ANTENNEVERBINDINGEN MAKEN

De meegeleverde FM- en MW(AM)-antennes aansluiten

[afbeelding]

FM antenna = FM-antenne

MW(AM) antenna = MW(AM)-antenne

Insert into the hole = In opening steken

Press and hold the lever = Houd de vergrendeling ingedrukt

Insert the end of the cord = Steek het snoeruiteinde naar binnen

Release the lever to secure the connection = Laat de vergrendeling los om de verbinding vast te zetten

De positie van de MW(AM)-antenne afstellen

Richt de antenne tijdens het beluisteren van een MW(AM)-programma zodanig dat u het sterkste geluid ontvangt. Plaats de antenne zo ver mogelijk uit de buurt van het apparaat, de tv, luidsprekerkabels en voedingskabels.

De positie van de FM-antenne afstellen

Schuif tijdens het beluisteren van een FM-programma de antenne uit en verplaats deze in verschillende richtingen totdat u het sterkste signaal ontvangt. Maak de antenne vervolgens met drukpenen vast in de stand met de minste vervorming.

De FM-buitenantenne aansluiten (niet meegeleverd)

[afbeelding]

FM outdoor antenna = FM-buitenantenne

Antenna = Antenne

Tighten = Vastmaken

Loosen = Losmaken

Connecting.....driver = Een lintkabel van 300 ohm aansluiten op een antenne-adapter van 75/300 ohm

Maak de schroeven los en wikkel de kabel om deze schroeven. Draai de schroeven vervolgens met een schroevendraaier vast.



## VOEDING INSCHAKELEN

Vorbereiding voordat de stroom wordt ingeschakeld

De stroom kan tijdelijk toenemen wanneer u het apparaat inschakelt. Hierdoor kan de werking van andere elektrische apparaten zoals een computer nadelig worden beïnvloed. Als dit verschijnsel zich voordoet, gebruik dan een ander stopcontact met een verschillende lijn.

[afbeelding]

Power = Stroom

Standby indicator = Standby-indicator

(On when.....status) = (Brandt wanneer het apparaat gebruiksklaar is)

1. Steek de voedingskabel in het stopcontact.
2. Het apparaat komt vervolgens in de standby-mode.
3. Druk op de Aan/uit-toets (POWER) op het apparaat of de afstandsbediening.  
Het displayedeelte gaat branden en de standby-indicator gaat uit.

Opmerkingen

\* Druk op de Aan/uit-toets (POWER) van het apparaat om de stroom uit te schakelen. Het apparaat komt vervolgens in de standby-mode. Zet het volume in de minimumstand voordat u het apparaat uitzet.

Luidsprekers instellen

Plaats alle luidsprekers in de luisterpositie en in de juiste layout voordat u het systeem gebruikt.

De volumebalans van elke luidspreker afstellen.

- Vorbereiding)
1. Verwijder de hoofdtelefoon als deze aangesloten is.
  2. Druk op de Functie-toets (FUNCTION) om over te schakelen op "DVD".

1. Druk op de Setup-toets (SETUP)
2. Selecteer "Toon testen" met de cursortoets (▲/▼) en druk op de Invoer-toets (ENTER) om uw keuze te bevestigen.

[afbeelding]

SETUP MENU - MAIN PAGE = SYSTEEMINSTELLINGEN-MENU - HOOFDPAGINA

GENERAL SETUP = ALGEMENE INSTELLING

AUDIO SETUP = AUDIO INSTELLEN

TEST TONE = TOON TESTEN

PREFERENCES = VOORKEUREN

EXIT SETUP = INSTELLINGEN AFSLUITEN

GOTO TEST TONE PAGE = NAAR PAGINA TOON TESTEN GAAN

TEST TONE PAGE = PAGINA TOON TESTEN

TEST TONE = TOON TESTEN

ON = AAN

OFF = UIT

MAIN PAGE = HOOFDPAGINA

UP/DOWN KEY: DIRECTION UP/DOWN = TOETS OMHOOG/OMLAAG: RICHTING

OMHOOG/OMLAAG

TEST TONE TEST = TESTEN TOON TESTEN

## LUIDSPREKERS INSTELLEN

3. Selecteer AAN bij TOON TESTEN.

Elke luidspreker laat een testtoon horen (witte ruis)

Test - FL (Front, left) = Test links voor

Test-C (Center) = Test midden

Test-Sub (Subwoofer) = Test subwoofer

Test-FR (Front, right) = Test rechts voor

Test-RL (Rear, left) = Test links achter

Test-RR (Rear, right) = Test rechts achter

4. Wanneer elke luidspreker zoals bij stap 3 de testtoon laat horen (witte ruis), druk dan op ▲/▼ om het volume te verhogen of verlagen totdat u vanuit uw luisterpositie ten opzichte van de andere luidsprekers een gelijke volumebalans heeft.

Het volumeniveau reikt van -10dB tot +10dB en is naar wens instelbaar.

5. Druk op de Invoer-toets (ENTER) nadat u klaar bent met afstellen.

6. Herhaal stap 4 en 5 om de volumebalans van de andere luidsprekers af te stellen.

Druk op de Setup-toets (SETUP) om de test te verlaten.

## AFSPELEN - BASISHANDELINGEN

Hier worden de basishandelingen voor het afspelen van een schijf beschreven.

Vorbereiding.

\* Op deze machine kunnen DVD-video's en audio-CD's worden afgespeeld.

Iets anders kunt u niet afspelen.

\* Zet de tv aan en selecteer de bron van hetingangssignaal die op het apparaat is aangesloten als u een DVD-video wilt afspelen.

Tips om een hoge beeldkwaliteit te verkrijgen

U kunt tijdens het afspelen van een DVD-video de verschillende soorten ruis niet zien die bij een gewone uitzending soms op de tv verschijnen. Dit komt doordat de schijf veel informatie bevat voor beelden met een hoge resolutie. De hoeveelheid ruis kan afhankelijk zijn van de tv. Verlaag daarom tijdens het bekijken van een DVD-video de scherpte van de tv.

[afbeelding]

POWER = Aan/uit

OPEN/CLOSE = Open/dicht

PLAY = Afspelen

1. Zet de Aan/uit-toets (POWER) uit.

- Het displaygedeelte gaat branden en het lampje "gebruiksklaar" gaat uit.

2. Druk op de Open/dicht-toets (OPEN/CLOSE).

- De schijflade wordt geopend.

3. Plaats de schijf in de schijflade met het afspelopervlak omlaag gericht.

- Er zijn 2 soorten schijven: 8 cm en 12 cm. Plaats de schijf exact in de cirkel van de schijflade.

Als de schijf onjuist, buiten de 8 cm of 12 cm, wordt geplaatst, dan kan de schijf beschadigd raken of de DVD-speler een abnormale werking vertonen.

- Plaats in de schijflade geen andere schijven dan een 8 cm of een 12 cm schijf.

4. Druk op de Open/dicht-toets (OPEN/CLOSE) om de schijflade te sluiten.

- Sommige DVD-schijven worden mogelijk automatisch afgespeeld zodra de schijflade wordt gesloten.

Er gaat een lampje branden dat het digitale geluidsformaat toont.

Sommige schijven kunnen niet worden gelezen. Probeer het in dat geval opnieuw nadat u de Aan/uit-toets (POWER) heeft uit- en aangezet.

Let op!

Let erop dat uw vingers niet bekneld raken wanneer u de schijflade sluit. Hierdoor kan schade ontstaan.

Dolby Digital    Dolby Pro Logic

Het schijftype wordt weergegeven.

## BASISBEDIENING AFSPELEN - BASISHANDELINGEN

Wanneer het menuscherm op het tv-scherm verschijnt nadat een DVD-schijf is geplaatst.  
Het menuscherm verschijnt wanneer er op de geplaatste DVD-schijf meerdere titels aanwezig zijn.

5. Verplaats de cursor naar het door u gewenste nummer door op de (▲/▼/◀/▶) toets te drukken, en druk op de betreffende cijfertoets om uw selectie te maken. Druk vervolgens op de Afspeel-toets (PLAY).

[Afbeelding]

Example of dialogue type of DVD On-screen menu = Voorbeeld van dialogotype op on-screen menu van DVD

Wanneer op het tv-scherm het geluidskeuzemenu verschijnt.

\* Raadpleeg "Gebruik van geluidseffecten" voor meer bijzonderheden over het geluidssysteem. Gebruik de (▲/▼/◀/▶) toets om het juiste geluid te selecteren en druk op de Invoer-toets (ENTER).

\* U kunt meer informatie opzoeken in de informatienotitie van de afspeelschijf.

Let op!

\* Als het "?" symbool verschijnt wanneer u op een bepaalde toets drukt, dan betekent dit dat deze op de afgespeelde schijf niet beschikbaar is.

\* Bepaalde functies werken mogelijk anders of in het geheel niet, afhankelijk van het type DVD. Raadpleeg in dit geval de informatienotitie op de schijf die u wilt afspelen.

\* De geluidswaergave wordt mogelijk korte tijd gestopt als u een CD afspeelt terwijl het apparaat het systeem herkent. Druk in dit geval op de Stop-toets (STOP) om met afspelen te stoppen en begin weer met afspelen door op de Afspeel-toets (PLAY) te drukken. De schijf zal het geluid dan vanaf het begin weergeven.

\* Verplaats het apparaat niet als u een schijf afspeelt. Hierdoor kan de schijf beschadigd raken.

\* Open en sluit de schijflade met de Open/dicht-toets (OPEN/CLOSE) van het apparaat of de afstandsbediening. Raak de schijflade niet aan als deze in beweging is. Hierdoor kunnen problemen ontstaan.

\* Druk niet tegen de schijflade en plaats hierin geen andere objecten dan schijven.

Hierdoor kan het apparaat defect raken.

\* In de meeste gevallen verschijnt het menuscherm nadat de film afgespeeld is. Als het schermdisplaymenu lange tijd weergegeven wordt, zal op het scherm permanent een beeld worden achtergelaten, waardoor schade aan de tv optreedt. Om dit te voorkomen, moet de Stop-toets (STOP) worden ingedrukt onmiddellijk nadat de film afgespeeld is.

[afbeelding]

Moving direction = Verplaatsingsrichting (▲/▼/◀/▶)

Pause = Pauze

Stop = Stoppen

Play = Afspelen

### ***Stoppen met afspelen***

Druk tijdens het afspelen op de Stop-toets (STOP) (■).

- Het afspelen wordt gestopt en het DVD-systeem onthoudt de punten waar gestopt is (zal worden herstart).

- Druk op dit moment op de Afspeel-toets (PLAY) (▶) om vanaf de gestopte positie de schijf af te spelen.

- Druk nogmaals op de Stop-toets (STOP) (■) nadat u de mode Hervatten heeft ingeschakeld en de schijf zal volledig stoppen.

- Het DVD-systeem wist het geheugen voor het hervattingspunt.

(Als u de schijflade opent, wordt het geheugen voor het hervattingspunt gewist)

## AFSPELEN - BASISHANDELINGEN

### ***Een pauze inlassen***

Druk tijdens het afspelen op de Pauze-toets (PAUSE).

DVD: het scherm in de afspeel-mode komt in de pauzestand.

CD: het geluid in de afspeel-mode komt in de pauzestand.

Om terug te keren naar de normale mode, drukt u op de Pauze-toets (PAUSE) of de Afspeel-toets (PLAY)

Opmerking!

Deze functie werkt mogelijk niet, afhankelijk van de DVD-schijf.

### ***Vooruit / achteruit verspringen***

Vooruit verspringen

Druk tijdens de afspeel-mode op de toets Vooruit verspringen (>>I)

Wanneer u op deze toets drukt, verspringt u één voor één (in de unit van het hoofdstuk of de track).

Achteruit verspringen

Druk tijdens de afspeel-mode op de toets Achteruit verspringen (I<<)

Als u op deze toets drukt terwijl een unit wordt afgespeeld, dan zal de speler teruggaan naar de vorige unit.

Als u onmiddellijk op deze toets drukt, wordt achteruit versprongen.

### ***Langzaam afspelen***

Als u bij verschillende snelheden het beeld langzaam wilt afspelen, druk dan tijdens het afspelen op de Langzaam-toets (SLOW).

- Telkens wanneer u op deze toets drukt, wordt de schijf met de hieronder getoonde verschillende snelheden vooruit of achteruit afgespeeld.

In het geval van een DVD:

[afbeelding]

(1/4 x speed forward slow screen) = (langzaam vooruit afspelen met 1/4 van de snelheid)

(1/4 x speed backward slow screen) = (langzaam achteruit afspelen met 1/4 van de snelheid)

Release (Forward play) = Uitschakelen (vooruit afspelen)

Release = Uitschakelen

(Normal play) = (Normaal afspelen)

Druk op de Stap-toets (STEP) in de status STAP ACHTERUIT om de weergave beeldje voor beeldje achteruit af te spelen.

- Om terug te keren naar normaal afspelen, druk dan op de Afspeel-toets (PLAY).

Opmerking!

Deze functie werkt mogelijk niet, afhankelijk van de DVD-schijf.

[afbeelding]

Pause = Pauze (II)

Previous/Next Search = Volgende/vorige zoeken (I<</>>I)

Slow = Langzaam

### ***Stapsgewijs afspelen***

Bij het afspelen van een DVD.

Druk op de Stap-toets (STEP) om stapsgewijs af te spelen.

- De schijf wordt beeld voor beeld vooruit afgespeeld wanneer op de Stap-toets (STEP) wordt gedrukt.

- Druk op de Afspeel-toets (PLAY) om terug te keren naar normaal afspelen.

Opmerking!

Deze functie werkt mogelijk niet, afhankelijk van de DVD-schijf

***Uitzendtype van tv selecteren***

Druk tijdens de stop-mode of hervattingsmode op de toets NTSC/PAL van de afstandsbediening om het tv-kleursysteem in te stellen.

Selecteer NTSC als de tv een NTSC-kleursysteem is en selecteer PAL als de tv een PAL-kleursysteem is.

Let op!

\* De instelling van het tv-systeem moet corresponderen met het aangesloten tv-kleursysteem.

\* Als u een PAL-kleurenschijf afspeelt terwijl een tv met het NTSC-kleursysteem aangesloten is, zal een schijf waarschijnlijk niet normaal worden afgespeeld.

## AFSPELEN - BASISHANDELINGEN

### ***Vorige/volgende zoeken***

Druk tijdens het afspelen of tijdens een pauze van een DVD op de toets Vorige/volgende zoeken (**I<</>>I**)

- De zoeksnelheid verandert zoals hieronder getoond wanneer u op de toets Vorige/volgende zoeken drukt
- Druk op de Afspeel-toets (PLAY) om terug te keren naar normale snelheid.

Zoek-mode voor DVD's

[afbeelding]

(2x Search) = 2x zoeken

Release = Loslaten

(Normal play) = (Normaal afspelen)

(2x Backward search) = (2x achteruit zoeken)

FF: Fast forward = Snel vooruit

FR: Fast reverse = Snel achteruit

Zoek-mode voor CD's

[afbeelding]

(2x Search) = 2x zoeken

Release = Loslaten

(Normal play) = (Normaal afspelen)

(2x Backward search) = (2x achteruit zoeken)

### ***Met het schijfmenu de locatie zoeken van een titel/hoofdstuk/track***

In het algemeen is een DVD-video onderverdeeld in titels en een titel onderverdeeld in hoofdstukken.

Video-CD's en Audio-CD's zijn onderverdeeld in tracks.

Sommige MP3-CD's zijn onderverdeeld in MP3-bestanden of mappen en een map is onderverdeeld in MP3-bestanden of submappen.

De locatie van de door u gewenste titels, hoofdstukken of tracks kunt u opzoeken.

Met het titelmenu de locatie van een titel opzoeken

Als de DVD-video een titelmenu omvat, kunt u de locatie van de gewenste titel opzoeken.

1. Druk op het titelmenu (het menu kan verschillen al naargelang de DVD-video). Het titelmenu kan op het tv-scherm verschijnen.

[afbeelding]

Example of title menu = Voorbeeld van titelmenu

Ex: DVD title = Voorbeeld van DVD-titel

2. Druk op de (**▲/▼/◀/▶**) toets om de door u gewenste titel te selecteren.

Als de titels of het titelmenu's ingedeeld zijn op volgorde van nummer, gebruik dan de betreffende cijfertoets om onmiddellijk de locatie te zoeken van de door u gewenste titel door het betreffende nummer in te voeren.

3. Druk op de Invoer-toets (ENTER).

Het apparaat begint de schijf af te spelen vanaf hoofdstuk 1 van de geselecteerde titel.

Opmerking!

\* Het titelmenu kan verschillen al naargelang het schijftype.

## TIJDENS AF SPELEN SCHIJFINFORMATIE BEKIJKEN

- \* Op het tv-scherm kunt u schijfinformatie (titel/hoofdstuknummer, verstreken/resterende tijd, etc.) bekijken.
- \* Druk op de informatiedisplay-toets (DISPLAY).
- \* Op het scherm verschijnt de schijfinformatie.
- \* Afhankelijk van de schijf verandert de schijfinformatie wanneer u deze toets indrukt.

Voorbeeld) In het geval van een DVD

:Huidige titel, huidig hoofdstuk, verstreken tijd  
:Resterende tijd titel  
:Verstreken tijd hoofdstuk  
:Resterende tijd hoofdstuk  
:Informatiedisplay UIT

Voorbeeld) In het geval van een CD

:Verstreken tijd muzieknnummer  
:Resterende tijd muzieknnummer  
:Totale verstreken tijd schijf  
:Totale resterende tijd schijf  
:Informatiedisplay UIT

- \* Afhankelijk van de schijf of bedieningsstatus is het mogelijk dat de schijfinformatie niet verschijnt.

## ZOEKEN NAAR SCHERM OF MUZIEKNUMMER (ZOEKEN NAAR TITEL/HOOFDSTUK/TIJD - ALLEEN DVD/CD)1. Druk tijdens het afspelen op de Zoek-toets (SEARCH).

Voorbeeld) In het geval van een DVD Zoekmode titel/hoofdstuk Totaal aantal hoofdstukken Huidig hoofdstuknummer Totaal aantal titels Huidig titelnummer Zoekmode tijd	Voorbeeld) In het geval van een CD Zoekmode tijd
--	---

- \* De zoekmode verschijnt enkele seconden lang op het tv-scherm.
- \* Druk deze toets nogmaals in wanneer de zoekmode verdwijnt.
- \* In het geval van een DVD wordt de zoekmode Titel/hoofdstuk of de zoekmode Tijd geselecteerd wanneer u deze toets indrukt.

• Wilt u de zoekmode Titel of de zoekmode Hoofdstuk selecteren terwijl de zoekmode Titel/hoofdstuk wordt getoond, selecteer dan de door u gewenste zoekmode met behulp van de cursortoets.

- \* De mode wordt geselecteerd zoals u wilt.

2. Selecteer de locatie met behulp van de cijfertoets van de afstandsbediening.

- Wanneer u het titel- of hoofdstuknummer selecteert, bijvoorbeeld Nr. 3: 3      Nr. 11: 10 - 1
- Wanneer u de verstreken tijd bepaalt.

\* Als u de verstreken tijd instelt op de startpositie van een muzieknnummer (CD) dat momenteel wordt afgespeeld of een titel (DVD) die momenteel wordt afgespeeld, dan wordt vanaf die positie afgespeeld.

Voorbeeld) Wanneer dit na 3 minuten en 15 seconden is: (0 0 0 3 1 5)

Voorbeeld) Wanneer dit na 2 uur, 59 minuten en 35 seconden is: (0 2 5 9 3 5)

De haakjes hierboven laten zien dat de betreffende functies worden geactiveerd in de DVD-mode.

3. Bij een DVD: begin met afspelen vanaf de geselecteerde positie.

Let op!

\* U kunt alleen zoeken en selecteren als u een keuze maakt uit het totale aantal titels, het totale aantal hoofdstukken, de totale afspeeltijd van een muzieknnummer of titel.

\* Afhankelijk van de schijf is het mogelijk dat zoeken en afspelen niet mogelijk is, of dat de schijf anders werkt.





## FUNCTIES SELECTEREN

1. Druk op de Aan/uit-toets (POWER) om het apparaat aan te zetten.
2. Druk op de Functie-toets (FUNCTION) om de door u gewenste functie te selecteren. Wanneer u achtereenvolgens op deze toets drukt, kunt u steeds een andere functie selecteren.

## NAAR DE RADIO LUISTEREN

U kunt handmatig of automatisch de FM- of AM-frequentie kiezen. En als u de zenders in het geheugen heeft opgeslagen, dan kunt u gebruik maken van de Voorkeuze-toets (PRESET) om zenders te selecteren die u graag beluistert.

### ***Automatisch of handmatig een zenderfrequentie selecteren en beluisteren***

1. Druk herhaaldelijk op de Functie-toets (FUNCTION) om FM of AM te selecteren.
2. Druk op de Afstemming-toets (TUNING) (▲/▼) om de frequentie te zoeken.
3. Als u FM-stereo wilt ontvangen, druk dan op de Stereo/Mono FM-keuzetoets (FM MODE) om in het display-gedeelte "Stereo" te selecteren.
4. Stel het volume bij.

### Opmerkingen

Druk op (▲) van de Afstemming toets (TUNING) om de frequentie te verhogen en op (▼) om deze te verlagen.

\* In het geval van handmatig afstemmen.

De AM-frequentie verandert met 9kHz en de FM-frequentie met 50kHz wanneer u één keer kort op de Afstemming-toets (TUNING) drukt.

\* In het geval van automatisch afstemmen.

Als u de Afstemming-toets (TUNING) meer dan 0,5 seconde indrukt en loslaat, wordt automatisch afgestemd op de frequentie die grenst aan de frequentie voordat de Afstemming-toets (TUNING) werd ingedrukt.

### Over de Stereo/Mono FM-keuzetoets (FM MODE)

\* Wanneer een FM-stereo-uitzending wordt ontvangen, verschijnt "Stereo" in het display-gedeelte.

\* Ruis kan sterk zijn en het stereo-effect wordt mogelijk niet bereikt in een zenderloos gebied. Druk dan op de Stereo/Mono FM-keuzetoets (FM MODE) om over te gaan op mono. U kunt dan naar een zuivere uitzending luisteren met minder ruis, ook al is stereo niet mogelijk.

\* Een uitzending met een zwak signaal kan niet worden ontvangen wanneer met de Stereo/Mono FM-keuzetoets (FM MODE) "Stereo" is geselecteerd. (Er treedt automatische demping in werking). Selecteer in dit geval "Mono" met de Stereo/Mono FM-keuzetoets (FM MODE).

### ***Zenders in het geheugen opslaan***

Er kunnen maximaal 30 zenders in het geheugen worden opgeslagen, zowel AM als FM.

1. Druk herhaaldelijk op de Functie-toets (FUNCTION) om FM en AM te selecteren.
2. Druk op de Afstemming-toets (TUNING) (▲/▼) om de door u gewenste frequentie te selecteren.
3. Druk op de Geheugen-toets (MEMORY) van de afstandsbediening.
4. In het display-gedeelte verschijnt "MEM". Druk op de Voorkeuze-toets (PRESET) (◀/▶) terwijl het "MEM" lichtje aan is om een nummer te selecteren tussen 1 en 30 en druk vervolgens nogmaals op de Geheugen-toets (MEMORY).
5. Herhaal stap 2 t/m 4 om op deze wijze onder andere nummers zenders in het geheugen op te slaan. Voorbeeld) Nr. 27 invoeren: Druk op 10, 10, 7 en het radiostation wordt automatisch opgeslagen onder het voorkeuzenummer.

### ***Een zender in het geheugen selecteren***

1. Druk op de Functie-toets (FUNCTION) om FM of AM te selecteren.
2. Druk herhaaldelijk op de Voorkeuze-toets (PRESET) om de door u gewenste zender (voorkeuzenummer) te selecteren. Of druk op de cijfertoets om de door u gewenste, in het geheugen opgeslagen zender te selecteren.

Opmerking!

\* Druk tijdens Video/AM/FM op de Afspeel-toets (PLAY) (▶) of de Open/dicht-toets (OPEN/CLOSE) om automatisch over te gaan op de DVD-functie.

\* Als u de DVD-functie selecteert nadat u overgeschakeld heeft naar de FM/AM-functie terwijl in de DVD-speler de schijf wordt afgespeeld, begin dan bij "voorbereiding schijf afspelen".

## FM-STATIONS ONTVANGEN MET RDS (OPTIE: ALLEEN VOOR EUROPA)

RDS (Radio Data System) is een uitzendservice die wordt aangeboden door een groeiend aantal FM-stations. Hiermee kunnen de FM-stations samen met hun gewone programmasignalen extra signalen verzenden. Bijvoorbeeld hun stationsnamen en informatie over wat voor soort programma zij uitzenden, zoals sport of muziek, etc.

Als wordt afgestemd op een FM-station dat RDS biedt, dan gaat de RDS-indicator branden en wordt de stationsfrequentie (en vervolgens de naam van het station als die wordt verzonden) weergegeven.

Niet alle FM-stations bieden RDS.

Alle RDS-bedieningshandelingen kunnen alleen met de afstandsbediening worden verricht.

De RDS-ontvangstfunctie werkt niet wanneer het signaal van het station zwak is.

Dit apparaat kan de volgende RDS-diensten weergeven.

PS (Naam programmadienst): Geeft aan elk station een naam.

PTY (Programmatype): Geeft het type RDS-programma weer. Hiermee kunt u een bepaald programmatype lokaliseren dat wordt uitgezonden.

CT (Kloktijd): Bij ontvangst van FM RDS wordt de actuele tijd weergegeven en bijgehouden door de tijdgegevens van de ontvangen RDS-uitzending.

RT (Radiotekst): Met FM RDS kan het RDS-station tekstberichten verzenden. Deze verschijnen op het display van het apparaat.

Schakelen tussen zoekfuncties

Als u zoekt naar het RDS-, TP-, PTY-station, verandert het display telkens wanneer u de RDS-toets indrukt.

Afwisselend verschijnen:

RDS SRCH > TP SRCH > PTY SRCH

Stationsfrequentie > RDS SRCH...

Zoeken naar een RDS-station

Om de RDS-zoekfunctie te selecteren, drukt u eenmaal op de RDS-toets. Vervolgens verschijnt RDS. Druk, voordat het display verdwijnt, op de Afstemming/voorkeuze-toets (TUNING/PRESET) om de RDS-zoekactie te starten.

Tijdens de zoekactie knipperen de RDS-indicator en RDS. Als er tijdens bovengenoemde actie geen RDS-station of het signaal te zwak is, wordt GEEN RDS weergegeven.

Zoeken naar een TP-station (Traffic Identification Programme Code)

Om de TP-zoekfunctie te selecteren, drukt u tweemaal op de RDS-toets. Vervolgens verschijnt TP. Druk, voordat het display verdwijnt, op de Afstemming/voorkeuze-toets (TUNING/PRESET) (◀/▶) om de TP-zoekactie te starten. Tijdens de zoekactie knipperen de RDS-indicator en TP. Als er tijdens bovengenoemde actie geen RDS-station of het signaal te zwak is, wordt NO TRAFFIC weergegeven.

Zoeken naar een gewenst programma op PTY-code

Een van de voordelen van de RDS-dienst is dat u een bepaald programmatype kunt lokaliseren door de PTY-codes op te geven. Om naar een programma te zoeken met de PTY-codes, dient met de afstandsbediening de volgende procedure te worden uitgevoerd.

Om de PTY-zoekfunctie te selecteren, drukt u driemaal op de RDS-toets. Vervolgens verschijnt PTY.

Druk voordat het display verdwijnt op de PTY-toets om het gewenste programma te selecteren.

Het display verandert telkens wanneer u op de PTY-toets drukt.

Druk op de Afstemming/voorkeuze-toets (TUNING/PRESET) voor de PTY-zoekactie. Tijdens de zoekactie knipperen de RDS-indicator en PTY.

Als er tijdens bovengenoemde actie geen RDS-station aanwezig is of het signaal te zwak is, wordt GEEN PTY weergegeven.

## FM-STATIONS ONTVANGEN MET RDS (OPTIE: ALLEEN VOOR EUROPA)

De display-inhoud wijzigen

Telkens wanneer u de RT-toets indrukt om op het display RDS-informatie te lezen, verandert het display achtereenvolgens als volgt:

PS (Naam programmadienst)

PTY (Programmatype) > CT (Kloktijd)

RT (Radiotekst) > Stationsfrequentie > PS...

Als tijdens bovengenoemde actie geen RDS aanwezig is of het signaal zwak is, verandert het display achtereenvolgens als volgt:

GEEN NAAM > GEEN PTY > GEEN TIJD > GEEN

TEKST > Stationsfrequentie > GEEN NAAM...

CT (Kloktijd)

Druk in de PS-mode tweemaal op de RT-toets. Bij ontvangst van het FM RDS signaal wordt de actuele tijd geregeld door de tijd van de ontvangen RDS-uitzending.

RT (Radiotekst)

Druk in de PS-mode driemaal op de RT-toets

Bij ontvangst van het FM RDS signaal scrollt u door een tekst van max. 64 tekens.

## EXTERN VIDEO-APPARAAT AANSLUITEN EN GEBRUIKEN

1. Sluit een video-apparaat aan (Raadpleeg "Aansluiting op een tv of audio/video-apparatuur" op pagina 14).
2. Druk herhaaldelijk op de Functie-toets (FUNCTION) om video te selecteren (begin met afspelen door de afspeltoets van het aangesloten video-apparaat in te drukken).
3. Stel het luidsprekervolume naar wens bij.

## OVER VERSCHILLENDE ALGEMENE FUNCTIES

### ***Volume afstellen***

U kunt tegelijkertijd het volume afstellen van de voorste linker- en rechterluidspreker, de middelste luidspreker, de linker- en rechter surround-luidspreker en de lage-tonen-subwoofer.

U kunt het volume van geluiden afstellen wanneer de hoofdtelefoon aangesloten is.

Druk op de Volume-toets omhoog/omlaag (MASTER VOLUME) (▲/▼) of stel de volumeregelaar op het apparaat bij.

U kunt het luidsprekervolume verhogen of verlagen.

### ***Luisteren met een hoofdtelefoon***

Sluit de stekker van de hoofdtelefoon aan op de hoofdtelefoonaansluiting (PHONE) van het apparaat.

Opmerking!

\* De luidspreker produceert geen geluid als de hoofdtelefoon aangesloten is.

\* Het geluid van de luidsprekeruitgang wordt automatisch naar stereo geschakeld als de hoofdtelefoon op de hoofdtelefoonaansluiting (PHONE) aangesloten is.

### ***Dempen***

Druk op de Demping-toets (MUTE)

Op de Aan/uit-toets (POWER) gaat het standby-lampje knipperen. Druk op de Demping-toets (MUTE) of de Volume-toets (MASTER VOLUME) van de afstandsbediening of stel de volumeregelaar van het apparaat bij om het geluid terug te halen.

### ***Het display-gedeelte van het apparaat dimmen***

Druk herhaaldelijk op de Dimmer-toets (DIMMER) van de afstandsbediening.

Oorspronkelijke helderheid > Dimmer > Display UIT

Druk herhaaldelijk op de toets om te starten vanaf de oorspronkelijke helderheid.

### ***Slaapreserveringstijd instellen***

Druk op de Slaap-toets (SLEEP) van de afstandsbediening.

\* De stroom van dit apparaat wordt uitgeschakeld wanneer u slaapt terwijl u naar muziek luistert of een film bekijkt.

\* Wanneer u op deze toets drukt, verandert de slaapreserveringstijd als volgt:

10 > 20 > 30 > 60 > 90 > Loslaten

\* Om de slaapreserveringsfunctie uit te schakelen, drukt u herhaaldelijk op de Slaap-toets totdat in het display-gedeelte slaap verschijnt.

## GELUIDSEFFECTEN GEBRUIKEN

Het surround-effect van dit product maakt het mogelijk te genieten van de omgeving van een concertzaal of bioscoop, maar dan thuis.

Controleer of de luidsprekers goed opgesteld staan voordat u het geluidseffect gebruikt. De opstelling van de luidsprekers speelt een uiterst belangrijke rol voor een goed surround-geluid.

Raadpleeg "Luidsprekers aansluiten", "Luidsprekers plaatsen" en "Luidsprekers instellen". Dit systeem kan het volgende surround-systeem spelen:

### ***Dolby Digital***

Door het 5.1 kanaals Surround-formaat, zoals hierboven in de afbeelding getoond, is het mogelijk om afzonderlijk geluid met LFE (lage frequentie-effect) af te spelen voor de lage breedte en dit formaat maakt 5 volledige bandbreedtes (20 Hz - 20 kHz) mogelijk (kanalen: linker- en rechtervoorzijde, centraal en 2 Surround-kanalen).

Dolby Digital

Een DVD-video, videoschijf en CD met het **xxx** merk is opgenomen in het hierna volgende formaat.

### ***Dolby Pro Logic***

Dit surround-formaat bestaat uit 4 kanalen (links en rechts voor, midden en surround-kanaal in mono) en benadrukt het kanaal van het midden. Met dit formaat wordt op zeer effectieve wijze een dynamisch effect van driedimensionaal geluid uit 3 frontkanalen geproduceerd, muziek en dialoog. Hierdoor ervaart u de sfeer en het surround-effect gereflecteerd vanaf de zij- en achterwand van het theater.

DVD, videoschijven, VHS en VHS met het dolby surround-merk worden met dit systeem opgenomen.

### ***DSP (Digitale Signaal Processor)***

Hiermee wordt automatisch het geluidssysteem gedetecteerd als Dolby Digital wordt afgespeeld. Het geluidssysteem verschijnt in het display-gedeelte van het apparaat.

Digital: neemt toe wanneer Dolby-geluid wordt afgespeeld

Pro Logic: neemt toe wanneer Dolby Pro Logic-geluid wordt afgespeeld

Let op!

\* Als de DVD's via 2 kanalen werden opgenomen, dan is de output van het apparaat ook met 2 kanalen.

## GELUIDSEFFECTEN GEBRUIKEN

### ***Gebruik van surround-effect***

1. Selecteer de door u gewenste surround-mode

\* De surround-mode verandert wanneer u deze toets indrukt, afhankelijk van het signaalformaat dat wordt afgespeeld.

- Wanneer een digitaal signaal van een Dolby Digital-bron wordt afgespeeld

[afbeelding]

(2 channel downmix) = (2-kanaals downmix)

- Wanneer een analogoos stereosignaal of een 2-kanaals digitaal signaal in PCM-formaat wordt afgespeeld

- Wanneer een 2-kanaals digitaal signaal van een Dolby-bron of Dolby Digital wordt afgespeeld

• Om de surround-mode uit te schakelen en naar de stereo-mode te luisteren

\* Stereo-mode: SURR-mode wordt geselecteerd afhankelijk van het afgespeelde signaaltype.

\* Om het stereokanaal of de 2-kanaals downmix-mode uit te schakelen, selecteert u de door u gewenste surround-mode met de SURR MODE-toets.

• 2-kanaals downmix-mode

\* Als u de 2-kanaals downmix-mode selecteert terwijl een digitaal signaal van een Dolby Digital-bron (5.1-kanaals) wordt afgespeeld, wordt het afzonderlijke signaal van elk kanaal gemixt en is dit te horen op de 2 voorste kanalen.

\* Als u de hoofdtelefoon aansluit terwijl een digitaal signaal van een Dolby Digital-bron (5.1-kanaals) wordt afgespeeld, schakelt deze automatisch over naar de 2-kanaals downmix-mode. Wanneer u de hoofdtelefoon verwijdert schakelt het apparaat weer de 2-kanaals downmix-mode weer uit.

### ***Het volume van het door u gewenste kanaal afstellen***

1. Selecteer het af te stellen kanaal

\* Wanneer u deze toets indrukt, wordt het relevante kanaal geselecteerd en enkele seconden weergegeven.

VOOR LINKS > MIDDEN > VOOR RECHTS > ACHTER RECHTS > ACHTER LINKS > SUBWOOFER

\* U kunt in de stereo-mode of 2-kanaals downmix-mode het relevante luidsprekerkanaal selecteren.

2. Stel het volume van het geselecteerde kanaal af met (▲/▼).

3. Stel het volume van het andere kanaal af door 1 en 2 hierboven te herhalen om het volume van elke luidspreker gelijk te maken.



## GEAVANCEERDE BEDIENING

### INZOOMEN

Met de zoomfunctie kan het scherm 1,5x, 2x en 3x worden vergroot.

\* Druk in de afspelen- of pauze-mode op de Zoom-toets (ZOOM).

\* Druk nogmaals op de Zoom-toets (ZOOM) om terug te keren naar de normale grootte.

Opmerking!

\* Afhankelijk van het schijftype werkt de zoomfunctie mogelijk niet.

\* Afhankelijk van het schijftype kan een vergroot beeld "breken" of flikkeren.

### EEN BEELD BEKIJKEN VANUIT EEN ANDER GEZICHTSPUNT

Sommige DVD's omvatten opnamen die tegelijkertijd vanuit verschillende gezichtspunten zijn gemaakt.

Met de gezichtspunt-toets (ANGLE) kunt u van dezelfde scène opnamen zien die vanuit verschillende gezichtspunten zijn gemaakt (afhankelijk van de gebruikte schijf kan het opgenomen gezichtspunt verschillen).

1. Druk tijdens het afspelen op de gezichtspunt-toets (ANGLE) om het gezichtspunt-pictogram op te roepen. Als het een schijf is waarop verschillende gezichtspunten zijn opgeslagen, krijgt u te zien hoeveel gezichtspunten er mogelijk zijn. U kunt vervolgens het nummer van het gezichtspunt intoetsen en het gezichtspunt veranderen in het gezichtspunt dat u wenst.

2. Als u een ander gezichtspunt wilt selecteren, druk dan herhaaldelijk op de gezichtspunt-toets (ANGLE) totdat u het gewenste gezichtspunt heeft geselecteerd.

Opmerking!

Deze gezichtspuntfunctie werkt alleen bij schijven waarop scènes staan die vanuit verschillende gezichtspunten zijn opgenomen.

### L/R/STEREOFUNCTIE (CD)

Bij het maken van een CD wordt de muziek opgenomen in het linkerkanaal en worden muziek en spraak opgenomen in het rechterkanaal voor spraak-surround (Multiplay-geluid of merkteken aangegeven). Gebruik de Links/rechts/stereo-toets (L/R/STEREO) als u deze schijf afspeelt. Druk op deze toets om op het scherm het door u gewenste pictogram op te roepen, en het geselecteerde kanaal wordt zoals hieronder weergegeven telkens wanneer u op deze toets drukt.

In het geval van een CD:

Stereo > Mono links > Mono rechts

[afbeelding]

ZOOM = Zoom

ANGLE = Gezichtspunt

#### VIDEOSIGNAALTYPE WIJZIGEN

\* Dit apparaat ondersteunt het PAL-type, videosignaaltype van Europa, en het NTSC-type.  
(Raadpleeg de gebruikershandleiding van de tv om het videosignaalformaat van de aangesloten tv te controleren.)

Let op!

- \* Druk op de NTSC/PAL-keuzetoets wanneer het apparaat niet afspeelt.
- \* Het beeldsignaalformaat verandert telkens als u deze toets indrukt, en wel als volgt: > MULTI > NTSC > PAL >
- \* Ondersteuning wordt geboden voor MULTI-mode, NTSC- en PAL-formaat.
- \* Als de stroom volledig wordt uit- en ingeschakeld met de Aan/uit-toets (POWER) of wanneer van schijf wordt gewisseld, dan wordt overgegaan op het videosignaalformaat dat geselecteerd is in de systeeminstelling.

## HERHAALDELIJK AFSPELEN

\* U kunt een bepaald gedeelte, muziknummer of hoofdstuk, of een bepaalde map of titel, of de schijf die wordt afgespeeld, herhalen en afspelen.

Let op!

\* Bij sommige DVD- en CD-schijven werkt Shuffle-play mogelijk niet goed.

### ***Herhaaldelijk een titel, hoofdstuk, map, muziknummer of schijf afspelen***

\* INSTELLEN: Druk op de Herhaal-toets (REPEAT) terwijl een te herhalen titel, hoofdstuk, map of muziknummer wordt afgespeeld.

\* De herhaal-afspeelmode verandert zoals hieronder afgebeeld telkens wanneer u deze toets indrukt, en de relevante mode verschijnt op het tv-scherm.

In het geval van een DVD : Afspelen-mode voor herhalen hoofdstuk (in het fluorescente display brandt "HERHAAL") : Afspelen-mode voor herhalen titel (in het fluorescente display brandt "ALLES HERHALEN") : Uitschakeling (normaal afspelen) ("HERHAAL" brandt niet)	In het geval van een CD : Afspelen-mode voor herhalen muziknummer (in het fluorescente display brandt "HERHAAL 1") : Afspelen-mode voor herhalen schijf (in het fluorescente display brandt "HERHAAL") : Herhaling uit: Uitschakeling (normaal afspelen) ("HERHAAL" brandt niet)
---	---

\* Om de herhaal-afspeelmode uit te schakelen en normaal afspelen te starten, dient u herhaaldelijk op de Herhaal-toets (REPEAT) te drukken totdat op het tv-scherm "HERHAAL UIT" verschijnt.

## ZOEKFUNCTIE

U kunt zoeken naar een titel, hoofdstuk, CD, en zoeken op tijd terwijl de schijf wordt afgespeeld.

1. Druk op de Zoek-toets (SEARCH).

Op het scherm verschijnt de zoekfunctie en een DVD-schijf toont de titel-, hoofdstuk- en tijdinformatie, en een CD-schijf toont de track- en tijdinformatie.

2. Verplaats met de (◀/▶) toets de cursor naar het item dat u wilt.

3. Geef met de cijfertoets (0-9) het nummer of de tijd aan.

4. Druk op de Invoer-toets (ENTER).

Er zal worden gezocht naar en afgespeeld vanaf het aangegeven punt.

Opmerking!

Op sommige DVD-schijven is zoeken op tijd niet mogelijk.

- Over de wisfunctie

## TITEL SELECTEREN MET HET TITELMENU

• Selecteer een titel met het titelmenu.

\* Als de schijf meer dan 2 titels heeft, druk dan op de Titel-toets (TITLE) om een andere titel te selecteren.

1. Druk op de Titel-toets (TITLE) terwijl de DVD wordt afgespeeld om het titelmenu op te roepen.

2. Verplaats met de toets de cursor naar de gewenste plaats en druk op de Invoer-toets (ENTER). De geselecteerde titel wordt vervolgens afgespeeld.

## GEBRUIK VAN DVD-MENU (DVD)

DVD omvat menu's om speciale functies van verschillende DVD's te selecteren of om het hoofdstuk en de titel te selecteren. Het DVD-menu is ontworpen om de gebruiker in staat te stellen selecties te maken.

1. Druk tijdens het afspelen op de Menu-toets (MENU).  
Het menuscherm van de schijf verschijnt.
2. Verplaats de cursor (markering) met de (▲/▼/◀/▶) toets en druk op de Invoer-toets (ENTER)

Opmerking!

- \* U kunt het cijfer direct met een cijfertoets (0-9) selecteren in het titel- of menuscherm.
- \* Afhankelijk van de schijf kunnen details van de DVD-titel en de menuwerking verschillen.
- \* Bij bepaalde DVD-schijven werkt de titel- en menufunctie mogelijk niet.

## DVD-AUDIO WIJZIGEN

Druk tijdens het afspelen op de Audio-toets (AUDIO).  
Het audio-pictogram verschijnt en het totale aantal spreektaalen (of audiokanalen) en het nummer van de momenteel afgespeelde spreektaal wordt weergegeven. (Als het een schijf betreft waarop verschillende spreektaalen zijn opgeslagen, kunt u het spreektaalnummer aanvinken dat in het audiopictogram kan worden gebruikt en overschakelen op de gewenste spreektaal).

Opmerking!

Als taal niet wordt geselecteerd wanneer u de toets meerdere keren indrukt, betekent dit dat die taal niet bestaat of niet beschikbaar is.

## EEN ANDERE ONDERTITELING KIEZEN (DVD)

Druk tijdens het afspelen op de Ondertiteling-toets (SUBTITLE).  
Het pictogram van de ondertiteltaal verschijnt en het totale aantal ondertiteltalen (of ondertitelkanalen) en het nummer van de momenteel afgespeelde ondertiteltaal verschijnt (Als het een schijf betreft waarop verschillende talen zijn opgeslagen, kunt u het ondertitelnummer aanvinken dat u in het ondertitelpictogram kunt gebruiken en overschakelen op een andere ondertiteling).

Opmerking!

Sommige DVD's bevatten geen opties om het geluid of de ondertiteling te wijzigen.

## INSTELLINGEN VOOR EERSTE GEBRUIK SYSTEEM INSTELLEN

- \* Met deze DVD-speler kan de gebruiker de gewenste bedieningsopties instellen, met behulp van het systeeminstellingen-menu op het tv-scherm.
- \* De instellingen worden na uitschakeling van het apparaat in de standby-status onthouden, tenzij de instelling van de inhoud is gewijzigd.
- \* U kunt de schermtaal (displaytaal) van dit apparaat instellen. U kunt Engels of een andere taal kiezen. Deze gebruikershandleiding beschrijft hoe de instellingen in de Nederlandse taal worden verricht.

### 1. Druk op de Setup-toets (SETUP)

- \* Op het tv-scherm verschijnt het systeeminstellingen-menu. Druk tijdens het afspelen op deze toets om te stoppen met afspelen.
- \* Druk nogmaals op deze toets of selecteer in het systeeminstellingen-menu met de cursortoets (▲/▼) de optie "INSTELLINGEN AFSLUITEN", en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER) om de systeeminstelling-mode uit te schakelen.

SETUP MENU - MAIN PAGE = SYSTEEMINSTELLINGEN-MENU - HOOFDPAGINA  
GENERAL SETUP = ALGEMENE INSTELLING  
AUDIO SETUP = AUDIO INSTELLEN  
TEST TONE = TOON TESTEN  
PREFERENCES = VOORKEUREN  
EXIT SETUP = INSTELLINGEN AFSLUITEN  
GENERAL SETUP = ALGEMENE INSTELLING

Wanneer algemene instelling wordt geselecteerd  
GENERAL PAGE = ALGEMENE PAGINA  
TV DISPLAY = TV-DISPLAY  
ANGLE MARK = GEZICHTSPUNTMERKTEKEN  
OSD LANG = DISPLAYTAAL  
CAPTIONS = BIJSCHRIFTEN  
SCR SAVER = SCR SAVER  
MAIN PAGE = HOOFDPAGINA  
GENERAL SETUP = ALGEMENE INSTELLING  
NORMAL /PS = NORMAAL/PS  
NORMAL/LB = NORMAAL/LB  
WIDE = BREED

Menu van geselecteerde groep verschijnt

Bij testtone-pagina  
TEST TONE PAGE = PAGINA TOON TESTEN  
MAIN PAGE = HOOFDPAGINA  
ON = AAN  
OFF = UIT  
UP/DOWN KEY: DIRECTION UP/DOWN = TOETS  
OMHOOG/OMLAAG: RICHTING  
OMHOOG/OMLAAG  
TEST TONE TEST = TESTEN TOON TESTEN

Wanneer audio instellen wordt geselecteerd  
AUDIO SETUP = AUDIO INSTELLEN  
DYNAMIC = DYNAMISCH  
SPDIF = SPDIF  
MAIN PAGE = HOOFDPAGINA  
ON = AAN  
OFF = UIT  
SET SPDIF ON = SPDIF INSCHAKELEN

Menu van geselecteerde groep verschijnt

Wanneer Voorkeuren instellen wordt geselecteerd  
PREFERENCES PAGE = PAGINA VOORKEUREN  
TV TYPE = TV-TYPE  
VIDEO OUTPUT = VIDEO-UITVOER  
AUDIO = AUDIO  
SUBTITLE = ONDERTITELING  
DISC MENU = SCHIJFMENU  
LOCALE = LOKAAL  
PARENTAL = KINDERBEVEILIGING  
PASSWORD = WACHTWOORD  
SET PREFERENCES = VOORKEUREN  
INSTELLEN  
MULTI = MULTI  
NCTSC = NCTSC  
PAL = PAL

Wanneer Test tone wordt geselecteerd

U kunt Voorkeuren selecteren in de stop-status.

## ALGEMENE INSTELLING

GENERAL PAGE = ALGEMENE PAGINA  
TV DISPLAY = TV-DISPLAY  
ANGLE MARK = GEZICHTSPUNTMERKTEKEN  
OSD LANG = DISPLAYTAAL  
CAPTIONS = BIJSCHRIFTEN  
SCR SAVER = SCR SAVER  
MAIN PAGE = HOOFDPAGINA  
BACK TO MAIN PAGE = TERUG NAAR HOOFDPAGINA

\* TV-display (tv-scherm-verhouding): U kunt de schermverhouding afstemmen op de schermverhouding van de aangesloten tv.

\* Gezichtspuntmerkteken: U kunt instellen of tijdens het afspelen van een DVD, die de scène bevat die vanuit verschillende gezichtspunten is opgenomen, het gezichtspuntmerkteken moet verschijnen.

\* Displaytaal: U kunt een bedieningstaal kiezen voor de functies van de DVD.

\* Bijschriften: U kunt instellen of er tijdens het afspelen van de DVD-opname op het scherm een bijschrift moet verschijnen.

\* Scr Saver: U kunt een screensaver instellen om het tv-scherm te beschermen zodat het niet beschadigd kan raken als u het beeld langere tijd stilzet.

1. Selecteer met de cursortoets (▲/▼) het door u gewenste item.

\* Het systeeminstellingen-menu van het geselecteerde item verschijnt.

2. Selecteer het systeeminstellingen-menu door op de cursortoets te drukken.

\* Het systeeminstellingen-menu of het item-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (▶) (◀) drukt

3. Selecteer met de cursortoets (▲/▼) de door u gewenste opties en activeer de geselecteerde opties door de Invoer-toets in te drukken.

\* De gewenste opties staan nu ingesteld.

4. Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren.

\* Het item-menu of systeeminstellingen-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀/▶) drukt.

5. U kunt op dezelfde wijze het item instellen.

\* Terugkeren naar het systeeminstellingen-menu

\* Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren en selecteer "HOOFDPAGINA" met de cursortoets (▲/▼) en vervolgens de Invoer-toets (ENTER).

### ***Wanneer tv-display wordt geselecteerd***

GENERAL PAGE = ALGEMENE PAGINA  
TV DISPLAY = TV-DISPLAY  
ANGLE MARK = GEZICHTSPUNTMERKTEKEN  
OSD LANG = DISPLAYTAAL  
CAPTIONS = BIJSCHRIFTEN  
SCR SAVER = SCR SAVER  
MAIN PAGE = HOOFDPAGINA  
GENERAL SETUP = ALGEMENE INSTELLING  
NORMAL /PS = NORMAAL/PS  
NORMAL/LB = NORMAAL/LB  
WIDE = BREED

• 4:3/PS (4:3 Pan & Scan): Selecteer deze optie als u een gewone tv gebruikt.

16:9 breedbeeld-DVD's worden afgespeeld met afgesneden zijkanten.

• 4:3/LB (4:3 Letter Box): Selecteer deze optie als u een gewone tv gebruikt.

16:9 breedbeeld-DVD's worden verticaal samengedrukt (waarbij aan de boven- en onderzijde van het scherm zwarte banden te zien zijn).

• BREED (16:9 breedbeeld): Selecteer deze optie als u een gewone breedbeeld-tv gebruikt.

16:9 breedbeeld-DVD's worden op volledige grootte afgespeeld.

Om beelden op volledige grootte weer te geven, dient uw tv op "Full" of de corresponderende mode te worden ingesteld.

Raadpleeg voor bijzonderheden uw tv-handleiding.

Let op!

\* Sommige schijven worden mogelijk niet weergegeven in de verhouding van het geselecteerde scherm.



## ALGEMENE INSTELLING

### ***Wanneer gezichtspuntmerkteken wordt geselecteerd***

TV DISPLAY = TV-DISPLAY  
ANGLE MARK = GEZICHTSPUNTMERKTEKEN  
OSD LANG = DISPLAYTAAL  
CAPTIONS = BIJSCHRIFTEN  
SCR SAVER = SCR SAVER  
MAIN PAGE = HOOFDPAGINA  
ANGLE MARK ON/OFF = GEZICHTSPUNTMERKTEKEN AAN/UIT  
ON = AAN  
OFF = UIT

\* AAN (gezichtspuntmerkteken aanzetten): Selecteer deze optie wanneer op het scherm het gezichtspuntmerkteken verschijnt of wanneer u een DVD afspeelt waarop meerdere gezichtspunten zijn opgenomen.

\* UIT (gezichtspuntmerkteken uitzetten): Selecteer deze optie wanneer het gezichtspuntmerkteken niet op het scherm verschijnt.

Let op!

\* Dit gezichtspuntmerkteken werkt alleen op een schijf die scènes bevat die vanuit verschillende gezichtspunten zijn opgenomen.

### ***Wanneer displaytaal wordt geselecteerd***

TV DISPLAY = TV-DISPLAY  
ANGLE MARK = GEZICHTSPUNTMERKTEKEN  
OSD LANG = DISPLAYTAAL  
CAPTIONS = BIJSCHRIFTEN  
SCR SAVER = SCR SAVER  
MAIN PAGE = HOOFDPAGINA  
SET OSD LANGUAGE = DISPLAYTAAL INSTELLEN  
ENGLISH = ENGELS  
FRENCH = FRANS  
GERMAN = DUIJS  
ITALIAN = ITALIAANS  
SPANISH = SPAANS

\* U kunt voor weergave op tv een keuze maken uit verschillende displaytalen.

\* U kunt kiezen uit Engels, Frans, Duits, Italiaans en Spaans.

### ***Wanneer bijschriften worden geselecteerd***

TV DISPLAY = TV-DISPLAY  
ANGLE MARK = GEZICHTSPUNTMERKTEKEN  
OSD LANG = DISPLAYTAAL  
CAPTIONS = BIJSCHRIFTEN  
SCR SAVER = SCR SAVER  
MAIN PAGE = HOOFDPAGINA  
CLOSED CAPTION = GESLOTEN BIJSCHRIFT  
ON = AAN  
OFF = UIT

\* AAN (bijschriften ingeschakeld): Selecteer deze optie om bijschriften weer te geven indien deze zijn opgenomen op de DVD.

\* UIT (bijschriften uitgeschakeld): Selecteer deze optie om bijschriften op het scherm uit te schakelen.

Let op!

\* Voor weergave van bijschriften is een aparte captions decoder nodig.

\* Een DVD met opgenomen bijschriften toont markeringen als xxxxxxxxxxx

### ***Wanneer een screensaver wordt geselecteerd***

TV DISPLAY = TV-DISPLAY

ANGLE MARK = GEZICHTSPUNTMERKTEKEN

OSD LANG = DISPLAYTAAL

CAPTIONS = BIJSCHRIFTEN

SCR SAVER = SCR SAVER

MAIN PAGE = HOOFDPAGINA

SCREEN SAVER = SCREENSAVER

ON = AAN

OFF = UIT

\* Een tv-scherm kan beschadigd raken wanneer u een beeld langere tijd stilzet. Om dit te voorkomen, wordt automatisch een screensaver geactiveerd wanneer een scène meer dan 5 minuten stilstaat, mits u de screensaver-optie op AAN heeft ingesteld.

Let op!

\* Een monitor-scherm kan gemakkelijk beschadigd raken als u een scène stopzet op het scherm van een projector of projectie-tv. Zet, om dit te voorkomen, de screensaver-optie op AAN wanneer u dergelijke apparaten aansluit.

\* AAN: De screensaver wordt automatisch geactiveerd wanneer het beeld langer dan 5 minuten stilstaat.

\* UIT: Wordt gebruikt om de schermbeveiliging uit te zetten.

## AUDIO INSTELLEN

AUDIO SETUP = AUDIO INSTELLEN

SPDIF = SPDIF

DYNAMIC = DYNAMISCH

MAIN PAGE = HOOFDPAGINA

BACK TO MAIN PAGE = TERUG NAAR HOOFDPAGINA

\* SPDIF: Stel deze optie in wanneer op de digitale versterker digitale uitvoer wordt aangesloten.

\* Dynamisch: Stel deze optie in wanneer u in een lage toon naar een helder geluid wilt luisteren.

1. Selecteer met de cursortoets (▲/▼) het door u gewenste item.

Het systeeminstellingen-menu van het geselecteerde item verschijnt.

2. Selecteer het systeeminstellingen-menu door op de cursortoets te drukken.

Het systeeminstellingen-menu of het item-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀) of (▶) drukt.

3. Selecteer met de cursortoets de gewenste optie en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER) om de door u geselecteerde opties te activeren.

\* De opties zijn nu geactiveerd.

4. Selecteer het item-menu door op de cursortoets (◀) te drukken.

\* Het item-menu of systeeminstellingen-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀/▶) drukt.

5. Stel de andere items op dezelfde wijze in.

\* Druk op de cursortoets om het item-menu te selecteren en selecteer "HOOFDPAGINA" met de cursortoets (◀) of druk op de Invoer-toets (ENTER).

### ***Wanneer SPDIF wordt geselecteerd***

AUDIO SETUP = AUDIO INSTELLEN

SPDIF = SPDIF

DYNAMIC = DYNAMISCH

MAIN PAGE = HOOFDPAGINA

SET SPDIF ON = SPDIF INSCHAKELLEN

ON = AAN

OFF = UIT

\* AAN: Digitale audio-uitvoer inschakelen

\* UIT: Digitale audio-uitvoer uitschakelen

x Selecteren wanneer op de digitale versterker digitale uitvoer wordt aangesloten.

### ***Wanneer Dynamisch wordt geselecteerd***

AUDIO SETUP = AUDIO INSTELLEN

SPDIF = SPDIF

DYNAMIC = DYNAMISCH

MAIN PAGE = HOOFDPAGINA

DYNAMIC RANGE COMPRESSION =

COMPRESSIE DYNAMISCH BEREIK

ON = AAN

OFF = UIT

\* AAN: Helder geluid in een lage toon beluisteren.

\* UIT: Algemeen geluid wordt geselecteerd.

x Gebruiken bij het afspelen van Dolby Disk

## INSTELLING TOON TESTEN

TEST TONE PAGE = PAGINA TOON TESTEN

TEST TONE = TOON TESTEN

MAIN PAGE = HOOFDPAGINA

UP/DOWN KEY: DIRECTION UP/DOWN = TOETS OMHOOG/OMLAAG: RICHTING

OMHOOG/OMLAAG

TEST TONE TEST = TESTEN TOON TESTEN

ON = AAN

OFF = UIT

\* AAN: Er komt ruis vanaf elke luidspreker.

\* UIT: Ruis (testtoon) uitzetten.

x Gebruik deze optie voor het afstellen van de volumebalans en opstelling van de luidsprekers.

## VOORKEUREN INSTELLEN

PREFERENCES PAGE = VOORKEURENPAGINA

TV TYPE = TV-TYPE

VIDEO OUTPUT = VIDEO-UITVOER

AUDIO = AUDIO

SUBTITLE = ONDERTITELING

DISC MENU = SCHIJFMENU

PARENTAL = KINDERBEVEILIGING

PASSWORD = WACHTWOORD

DEFAULTS = STANDAARDINSTELLINGEN

SET TO NTSC = INSTELLEN ALS NTSC

MULTI = MULTI

NTSC = NTSC

PAL = PAL

- \* TV-type (beeldsignaaltype): Stel deze optie in conform het beeldsignaaltype van de aangesloten tv.
- \* Video-uitvoer (beelduitvoer): Selecteer deze optie bij aansluiting van een tv-monitor met S-video of een RGB-invoerpoort om een scherm van hoge kwaliteit te verkrijgen.
- \* Audio: Stel de audiotaal in die de luidspreker moet reproduceren.
- \* Ondertiteling: Stel de ondertiteling in die op het tv-scherm moet worden weergegeven.
- \* Schijfmenu (taal schijfmenu): Stel de menutaal in zoals voor het titelmenu dat op de DVD is opgenomen.
- \* Kinderbeveiliging (supervisioniveau): Beperkt de weergave van DVD's die voor volwassenen bestemd zijn zoals gewelddadig of suggestief materiaal dat u niet aan uw kinderen wilt tonen.
- \* Wachtwoord (wachtwoord wijzigen): Voor het wijzigen van uw wachtwoord.
- \* Standaardinstellingen (aanvankelijke instelling): Om instellingen terug te zetten naar de oorspronkelijke door de gebruiker ingestelde waarden.

### ***Wanneer tv-type wordt geselecteerd***

\* Dit apparaat ondersteunt het PAL- en NTSC-type. (Raadpleeg de gebruikershandleiding van de tv om het videosignaaltype van de aangesloten tv te controleren.)

PREFERENCES PAGE = VOORKEURENPAGINA

TV TYPE = TV-TYPE

VIDEO OUTPUT = VIDEO-UITVOER

AUDIO = AUDIO

SUBTITLE = ONDERTITELING

DISC MENU = SCHIJFMENU

PARENTAL = KINDERBEVEILIGING

PASSWORD = WACHTWOORD

DEFAULTS = STANDAARDINSTELLINGEN

SET TO NTSC = INSTELLEN ALS NTSC

MULTI = MULTI

NCTSC = NCTSC

PAL = PAL

1. Selecteer TV-TYPE met de cursortoets (▲/▼).

\* Multi: Selecteer deze optie om zowel NTSC- als PAL-types te ondersteunen.

\* NTSC: Selecteer deze optie wanneer de aangesloten tv een NTSC-type is.

\* PAL: Selecteer deze optie wanneer de aangesloten tv een PAL-type is.

2. Druk op de cursortoets (▶) om het menu van het beeldsignaaltype te selecteren.

\* Het menu van het beeldsignaaltype of het item-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀) of (▶) drukt.

## VOORKEUREN INSTELLEN

3. Druk op de Invoer-toets (ENTER) om de geselecteerde opties te activeren nadat u met de cursortoets (▲/▼) de gewenste optie heeft geselecteerd.

\* De opties zijn nu geactiveerd.

4. Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren.

\* Het item-menu of het menu van het beeldsignaaltype wordt geselecteerd als u de cursortoets indrukt.

5. Stel de opties van andere items naar wens in.

Terugkeren naar het systeeminstellingen-menu

\* Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren en selecteer "HOOFDPAGINA" met de cursortoets (▲/▼) en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER).

### *Wanneer video-uitvoer wordt geselecteerd*

PREFERENCES PAGE = VOORKEURENPAGINA

TV TYPE = TV-TYPE

VIDEO OUTPUT = VIDEO-UITVOER

AUDIO = AUDIO

SUBTITLE = ONDERTITELING

DISC MENU = SCHIJFMENU

PARENTAL = KINDERBEVEILIGING

PASSWORD = WACHTWOORD

DEFAULTS = STANDAARDINSTELLINGEN

SET VIDEO OUTPUT = VIDEO-UITVOER INSTELLEN

S-VIDEO = S-VIDEO

RGB = RGB

1. Selecteer "VIDEO-UITVOER" met de cursortoets (▲/▼).

\* S-VIDEO: Voert S-VIDEO uit via de S-VIDEO uitgang.

\* RGB: Voert RGB uit via de Scart-connector.

2. Druk op de cursortoets (▶) om het menu van het beelduitvoertype te selecteren.

\* Het menu van het beelduitvoertype of het item-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (▶) drukt.

3. Selecteer met de cursortoets (▲/▼) de door u gewenste opties en activeer de geselecteerde opties door de Invoer-toets (ENTER) in te drukken.

4. Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren.

Het item-menu of het menu van het beelduitvoertype wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀)(▶) drukt.

5. Stel de opties van andere items naar wens in.

Terugkeren naar het systeeminstellingen-menu

\* Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren en selecteer "HOOFDPAGINA" met de cursortoets (▲/▼) en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER).

## VOORKEUREN INSTELLEN

### *Wanneer Audio, Ondertiteling en Schijfmenu wordt geselecteerd*

Let op!

\* Selecteer op de harde schijf de taal die u kunt spelen indien de gewenste taal niet op de DVD is opgenomen.

TV TYPE = TV-TYPE

VIDEO OUTPUT = VIDEO-UITVOER

AUDIO = AUDIO

SUBTITLE = ONDERTITELING

DISC MENU = SCHIJFMENU

PARENTAL = KINDERBEVEILIGING

PASSWORD = WACHTWOORD

DEFAULTS = STANDAARDINSTELLINGEN

PREFERRED AUDIO LANGUAGE = VOORKEURSTAAL AUDIO

ENGLISH = ENGELS

FRENCH = FRANS

SPANISH = SPAANS

CHINESE = CHINEES

JAPANES = JAPANS

GERMAN = DUITTS

ITALIAN = ITALIAANS

1. Selecteer met de cursortoets (▲/▼) het door u gewenste item.

\* Het taalmenu van het geselecteerde item verschijnt.

2. Druk op de cursortoets (▶) om het taalmenu te selecteren.

\* Het taalmenu of het item-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀) of (▶) drukt.

3. Selecteer met de cursortoets (▲/▼) de door u gewenste taal en activeer de taal door de Invoer-toets (ENTER) in te drukken.

\* De door u gewenste taal wordt geselecteerd.

\* Selecteer "UIT" in het taalmenu om bijschriften uit te schakelen wanneer u de taal selecteert.

4. Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren

\* Het item-menu of taalmenu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀) of (▶) drukt.

5. Stel de opties van andere items naar wens in.

\* Terugkeren naar het systeeminstellingen-menu

\* Druk op de cursortoets om het item-menu te selecteren en selecteer "HOOFDPAGINA" met de cursortoets en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER).

### *Wanneer kinderbeveiliging wordt geselecteerd*

TV TYPE = TV-TYPE

VIDEO OUTPUT = VIDEO-UITVOER

AUDIO = AUDIO

SUBTITLE = ONDERTITELING

DISC MENU = SCHIJFMENU

PARENTAL = KINDERBEVEILIGING

PASSWORD = WACHTWOORD

DEFAULTS = STANDAARDINSTELLINGEN

SET PARENTAL CONTROL = KINDERBEVEILIGING INSTELLEN

8 ADULT = VOLWASSENEN

## NO PARENTAL = GEEN KINDERBEVEILIGING

1. Selecteer het kijkniveau (KINDERBEVEILIGING) met de cursortoets (▲/▼).

\* Niveau 1 (kleuters): Voor het afspelen van een DVD die voor kleuters geschikt is. (Belemmert de weergave van DVD's die alleen voor volwassenen en algemene doeleinden geschikt zijn)

\* Niveau 2-7: Voor het weergeven van DVD's voor grotere kinderen (Belemmert de weergave van DVD's die alleen voor volwassenen geschikt zijn)

\* Niveau 8 (volwassenen): Voor het afspelen van DVD's voor volwassenen, algemeen en grotere kinderen.

\* Geen kinderbeveiliging: Voor het afspelen van alle DVD's.

Let op!

\* Sommige DVD's worden mogelijk niet weergegeven als het kijkniveau te laag ingesteld wordt. Stel het niveau dan hoger in of kies "GEEN KINDERBEVEILIGING".



## VOORKEUREN INSTELLEN

2. Druk op de cursortoets (▶) om het niveaumenu te selecteren.

\* Het niveaumenu of het item-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀) of (▶) drukt.

3. Druk op de Invoer-toets (ENTER) om het geselecteerde niveau te activeren nadat u met de cursortoets (▲/▼) het gewenste niveau heeft geselecteerd.

\* De pagina voor verificatie van het wachtwoord wordt weergegeven.

4. Druk op de Invoer-toets (ENTER) nadat u met de cijfertoetsen het viercijferige wachtwoord heeft ingevoerd.

\* Als u het juiste wachtwoord heeft ingevoerd, wordt het niveau ingesteld en keert u terug naar het vorige menu.

\* Als u een verkeerd wachtwoord heeft ingevoerd, krijgt u de melding "Wachtwoord niet juist". Voer in dit geval opnieuw het wachtwoord in.

\* Als u het wachtwoord wilt wijzigen, voer dan de stappen uit onder "Wanneer Wachtwoord wordt geselecteerd".

\* Druk op de Invoer-toets (ENTER) om terug te keren naar het systeeminstellingen-menu wanneer de pagina voor verificatie van het wachtwoord wordt weergegeven.

Let op!

\* Als u het wachtwoord vergeten bent, voer dan het aanvankelijke wachtwoord "3782" in.

5. Stel de opties van andere items naar wens in.

\* Terugkeren naar het systeeminstellingen-menu

\* Druk op de cursortoets om het item-menu te selecteren en selecteer "HOOFDPAGINA" met de cursortoets, en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER).

### ***Wanneer wachtwoord wordt geselecteerd***

PREFERENCES PAGE = PAGINA VOORKEUREN

TV TYPE = TV-TYPE

VIDEO OUTPUT = VIDEO-UITVOER

AUDIO = AUDIO

SUBTITLE = ONDERTITELING

DISC MENU = SCHIJFMENU

PARENTAL = KINDERBEVEILIGING

PASSWORD = WACHTWOORD

DEFAULTS = STANDAARDINSTELLINGEN

CHANGE PASSWORD = WACHTWOORD WIJZIGEN

CHANGE = WIJZIGEN

1. Selecteer Wachtwoord met de cursortoets (▲/▼).

2. Druk op de cursortoets (▶) om Wijzigen te selecteren, en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER) om uw instellingen te activeren.

3. Voer met de cijfertoetsen het eerder ingestelde viercijferige wachtwoord (oude wachtwoord) in, het nieuwe wachtwoord en opnieuw het nieuwe wachtwoord bij WACHTWOORD BEVESTIGEN en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER).

PASSWORD CHANGE PAGE = PAGINA WACHTWOORD WIJZIGEN

OLD PASSWORD = OUD WACHTWOORD

NEW PASSWORD = NIEUW WACHTWOORD

CONFIRM PWD = WACHTWOORD BEVESTIGEN

## VOORKEUREN INSTELLEN

PASSWORD CHANGE PAGE = PAGINA WACHTWOORD WIJZIGEN

OLD PASSWORD = OUD WACHTWOORD

NEW PASSWORD = NIEUW WACHTWOORD

CONFIRM PWD = WACHTWOORD BEVESTIGEN

\* Als u het wachtwoord juist heeft ingevoerd, keert u terug naar het vorige menu.

\* Wanneer het menu PAGINA WACHTWOORD WIJZIGEN wordt weergegeven, druk dan op de Setup-toets (SETUP) om de systeeminstelling-mode te verlaten.

Let op!

\* Vergeet het door u ingestelde wachtwoord niet.

\* Voer het aanvankelijke wachtwoord "3782" in als u het door u ingestelde wachtwoord vergeet.

4. Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren.

\* Het item-menu of systeeminstellingen-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀) of (▶) drukt.

5. Stel de opties van andere items naar wens in.

\* Terugkeren naar het systeeminstellingen-menu

\* Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren en selecteer "HOOFDPAGINA" met de cursortoets en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER).

### ***Wanneer standaardinstellingen wordt geselecteerd***

1. Selecteer Standaardinstellingen met de cursortoets.

\* Reset (Standaardinstellingen): Standaardinstellingen activeren.

Let op!

\* Wijzigingen worden mogelijk niet doorgevoerd.

2. Druk op de cursortoets (▶) om RESET te selecteren, en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER) om de instelling te activeren.

3. Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren.

\* Het item-menu of systeeminstellingen-menu wordt geselecteerd wanneer u op de cursortoets (◀) of (▶) drukt.

Stel de opties van andere items naar wens in.

\* Druk op de cursortoets (◀) om het item-menu te selecteren en selecteer "HOOFDPAGINA" met de cursortoets en druk vervolgens op de Invoer-toets (ENTER).

NASLAG

PROBLEMEN OPLOSSEN

Controleer de volgende tabel om de oorzaak van een probleem op te sporen voordat u met de servicedienst contact opneemt.

Raadpleeg ook de betreffende bedieningshandleidingen van de aangesloten onderdelen en tv.

	Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Versterker	De machine schakelt niet in.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* De voedingskabel is niet aangesloten.</li> <li>* De machine staat niet ingeschakeld (POWER uit).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Controleer de aansluiting van de voedingskabel.</li> <li>* Schakel de stroom in.</li> </ul>
	Er klinkt geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* De dempingsfunctie is geactiveerd.</li> <li>* Het apparaat is niet juist aangesloten.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Schakel de dempingsfunctie uit.</li> <li>* Controleer de connectors van het apparaat.</li> </ul>
	De middelste luidspreker produceert weinig of geen geluid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* De luidsprekers zijn niet juist aangesloten.</li> <li>* De surround-mode is op STEREO ingesteld.</li> <li>* Het volumeniveau van de middelste luidspreker CENTER is op het minimum ingesteld.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Controleer de luidsprekeraansluitingen.</li> <li>* Selecteer de juiste surround-mode.</li> <li>* De middelste luidspreker produceert geen geluid wanneer de surround-mode op een van de keuzemogelijkheden is ingesteld.</li> </ul>
	Op het tv-scherm verschijnt geen beeld.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* De tv is niet ingesteld op het ontvangen van signalen vanaf het apparaat.</li> <li>* De videokabel is niet goed aangesloten.</li> <li>* Er is alleen een S-video-aansluiting gemaakt.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Stel de tv af op de invoer vanaf het apparaat.</li> <li>* Controleer de aansluitingen tussen de tv en het apparaat.</li> <li>* Maak ook een video-aansluiting.</li> </ul>
	Het geluid van de afspeelbron klinkt niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Er is een andere invoerbron geselecteerd.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Selecteer de juiste invoerbron.</li> </ul>
	De toetsen op het apparaat en de afstandsbediening werken niet.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Een juiste werking wordt belemmerd door stroomschommelingen en andere abnormale verschijnselen zoals statische elektriciteit</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Schakel de stroom uit en weer in. Helpt dit niet, verwijder dan de voedingskabel en sluit deze weer aan.</li> </ul>
DVD (Audio-CD)	Het apparaat speelt niet af.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Er is geen schijf geplaatst.</li> <li>* De regiocode van de schijf is niet in overeenstemming met die van de machine.</li> <li>* Er is een schijf geplaatst die niet kan worden afgespeeld.</li> <li>* De schijf is ondersteboven in de lade geplaatst.</li> <li>* De schijf is niet binnen de ladegeleiding geplaatst.</li> <li>* De schijf is vuil.</li> <li>* Kinderbeveiliging is ingeschakeld.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Plaats een schijf (controleer of er in het display "DVD" of "CD" verschijnt).</li> <li>* Alleen schijven met een regiocode van het apparaat (te vinden op het achterpaneel) of zonder regiocode kunnen op het apparaat worden afgespeeld.</li> <li>* Plaats een afspeelbare schijf.</li> <li>* Plaats de schijf met de afspeelzijde naar beneden.</li> <li>* Plaats de schijf binnen de geleiding.</li> <li>* Werp de schijf uit en reinig deze.</li> <li>* Schakel de kinderbeveiliging uit of wijzig deze.</li> </ul>

	De helderheid is niet stabiel of er verschijnt ruis op het afspelerbeeld.	* Kopieerbeveiliging is geactiveerd.	* Sluit het apparaat rechtstreeks op de tv aan. Sluit het apparaat niet op een tv aan via een videorecorder.
	Het afspelerbeeld wordt af en toe gestoord.	* De schijf is vuil. * Het apparaat staat in de mode voor versneld vooruit/achteruit afspelen.	* Werp de schijf uit en reinig deze. * Soms kan enige beeldvervalsing optreden. Dit is geen defect.
	Het afspelen volgt de normale volgorde van de schijfprogramma's niet.	* Het apparaat staat in de mode voor herhaald afspelen, geheugen afspelen, willekeurig afspelen, etc.	* Ga over op de normale afspelerstand.
	Het beeld van het apparaat verschijnt niet op het tv-scherm.	* De tv ontvangt de uitvoersignalen van het apparaat niet.	* Stem de tv af op de invoer vanaf het apparaat.

PROBLEMEN OPLOSSEN

	Symptoom	Oorzaak	Oplossing
Tuner	Er is te veel ruis hoorbaar of het geluid wordt af en toe onderbroken (de STEREO-indicator brandt niet continu).	<ul style="list-style-type: none"> <li>* FM-stereogolven kunnen een sissende ruis veroorzaken wanneer een bepaald niveau wordt bereikt.</li> <li>* De positie of richting van de FM-antenne is niet juist.</li> <li>* Het station is te zwak.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Schakel de ontvangsfrequentie naar mono.</li> <li>* Verlaag het treble-niveau.</li> <li>* Stel de positie, hoogte en richting van de FM-antenne bij.</li> <li>* Sluit een FM-buitenantenne aan. Probeer een antenne met meerdere elementen te gebruiken. (Raadpleeg uw dealer voor de installatie van een buitenantenne, aangezien hiervoor speciale deskundigheid en ervaring vereist is.)</li> </ul>
	Het geluid is vervormd of het geluidsvolume neemt af.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* De radiogolf wordt gestoord.</li> <li>* In de buurt van het huis rijden auto's of vliegen vliegtuigen.</li> </ul>	
	Het geluid wordt in hoge mate vervormd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Dichtbij is een hoog gebouw of berg. De golven die worden uitgezonden door het transmissiecentrum (directe golven) en de golven die worden afgebogen door gebouwen of bergen (afbuigingsgolven) komen met elkaar in aanraking en veroorzaken storingen door meervoudige passages.</li> </ul>	
	Er worden geen voorkeuzekanalen geselecteerd.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* De voedingskabel is niet aangesloten, of de stroom is lange tijd uitgeschakeld.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* De voorkeuze-gegevens in het geheugen zijn verloren gegaan. Stel opnieuw voorkeuzezenders in.</li> </ul>
Afstandsbediening	De toetsen op het apparaat werken goed maar niet die op de afstandsbediening.	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Er zijn in de afstandsbediening geen batterijen geplaatst.</li> <li>* De batterijen zijn leeg.</li> <li>* De afstandsbediening wordt niet op de sensor van het apparaat gericht.</li> <li>* De afstandsbediening bevindt zich te ver van het apparaat.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Plaats batterijen.</li> <li>* Vervang de batterijen.</li> <li>* Richt de afstandsbediening op de sensor van het apparaat.</li> <li>* Gebruik de afstandsbediening binnen 5 m vanaf het apparaat.</li> </ul>

## ACCESSOIRES

REMOTE CONTROLLER = AFSTANDBEDIENING

FM ANTENNA = FM-ANTENNE

AM LOOP ANTENNA = AM-RAAMANTENNE

VIDEO CONNECTION CABLE = VIDEO-AANSLUITINGSKABEL

SCART CABLE = SCART-KABEL

SPECIFICATIES

Algemeen	Voedingsspanning	AC 230V / 50Hz
	Opgenomen vermogen	100 W
	Gewicht	5,9 kg
	Afmetingen (BxDxH)	360mm ×390mm ×81mm
CD/DVD	Laser	Halfgeleiderlaser, golflengte 650nm
	Frequentiekenarakteristiek	100Hz ~20kHz
TUNER FM/AM	Afstembereik	87.5 - 108MHz / 522 ~1611kHz
	Middenfrequentie	10.7MHz / 450kHz
	Signaal/ruisverhouding	65dB / 40dB
	Frequentiekenarakteristiek	30 ~12.500Hz / 100 ~ 2000Hz
Amp.	Stereo-mode	15W+15W (8 Ω,1kHz, THD 10%)
	-----	Voorzijde : 15W+15W
	--	Midden : 15W
	Uitvoer	Surround: 15W+15W (8 Ω, 1kHz, THD 10%)
	Surround-mode	Subwoofer : 30W (4 Ω , 30Hz, THD 10%)
Video-uitgang	Samengestelde video	1.0Vp-p (75 Ω belast)
	S-video	Luminantiesignaal: 1.0Vp-p (75 Ω belast) Kleursignaal: 0.286Vp-p (75 Ω belast)
Extern digitaal UIT	Uitgang	Coaxiaal